

Micro RhythmTrak
ZOOM MRT-3

Mode d'emploi

MIDI IN FOOT SW STEREO OUTPUT MONO (PHONES) OFF POWER ON DC IN

Micro RhythmTrak
ZOOM MRT-3
ZOOM

OUTPUT LEVEL
MIN MAX

SONG
PATTERN
MEASURE BEAT
PAD(KIT) STEP

SONG PATTERN KIT

INSERT / COPY DELETE / ERASE − +

TEMPO STOP PLAY STEP REC
REAL-TIME REC

PAD BANK
2 CRASH TOM 1 PRE COUNT
4 CUP TOM 2 FOOT SW
6 RIDE TOM 3 MIDI PAD SENS
FUNCTION

1 KICK 1 KICK 2 TIME SIG INST
3 SNARE 1 SNARE 2 QUANTIZE TUNE
5 CLOSED HAT EXTRA 1 BAR LENGTH PAN
7 OPEN HAT EXTRA 2 SWING LEVEL



Consignes de sécurité/ Précautions d'emploi

Consignes de sécurité

Dans ce manuel, des symboles sont employés pour vous alerter de dangers ou de précautions à suivre afin de prévenir les accidents. Voici la signification de ces symboles:



Ce symbole signale des explications concernant des dangers extrêmes. Si vous l'ignorez et utilisez mal votre appareil, vous encourez des risques de graves blessures ou même de mort.



Ce symbole signale des explications concernant des facteurs de danger. Si vous l'ignorez et utilisez mal votre appareil, vous risquez des dommages corporels et matériels.

Veuillez suivre les consignes de sécurité et précautions d'emploi pour une utilisation sans danger du MRT-3.



A propos de l'alimentation

Comme la consommation électrique de l'appareil est assez élevée, nous vous recommandons d'employer le plus souvent l'adaptateur secteur. Si vous utilisez des piles, choisissez des piles alcalines.

Alimentation par adaptateur secteur

- N'utilisez qu'un adaptateur secteur délivrant un courant CC 9V, 300 mA et doté d'une broche centrale "moins" (Zoom AD-0006).
  L'emploi d'un autre adaptateur que celui spécifié peut endommager l'appareil et entraîner des risques d'accident.
- Ne connectez l'adaptateur secteur qu'à une prise délivrant la tension réclamée par l'adaptateur.
- Pour débrancher l'adaptateur de la prise secteur, saisissez toujours l'adaptateur lui-même, ne tirez pas sur le fil.
- Si l'appareil doit rester inutilisé durant une longue période, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.

Alimentation par piles

- Employez 4 piles IEC R6 (AA) (alcalines ou manganèse).
- Le MRT-3 ne peut pas être employé comme chargeur.
  Faites bien attention à l'étiquette et au conditionnement des piles pour être sûr de choisir le bon type.
- Si l'appareil doit rester inutilisé durant une longue période, retirez les piles de l'appareil.
- Si les piles ont coulé, essuyez le compartiment des piles et les contacts en prenant soin de bien éliminer toutes les traces de liquide de pile.
- Lors de l'utilisation, le compartiment des piles doit être bien fermé.



Environnement

Evitez d'utiliser votre MRT-3 dans des conditions où il est exposé à:

- Des températures extrêmes
- Une haute humidité ou des moisissures
- Une poussière excessive ou du sable
- Des chocs ou vibrations excessives



Maniement

- Le MRT-3 étant un appareil électronique de précision, évitez d'exercer une force excessive sur ses commandes. Ne les bougez pas avec le pied.
- Veillez à ce qu'aucun objet (pièce, épingle etc) ou liquide ne pénètre dans l'appareil.
- Veillez à bien éteindre tous vos appareils avant de commencer à faire des connexions.
- Avant de déplacer l'appareil, éteignez-le, déconnectez tous les câbles ainsi que l'adaptateur secteur.



Modifications

N'ouvrez jamais le boîtier du MRT-3 et ne modifiez ce produit en aucune façon car cela pourrait l'endommager.



En cas de problème

Si l'appareil semble présenter un défaut ou un problème, déconnectez immédiatement l'adaptateur secteur ou retirez les piles pour couper l'alimentation. Puis déconnectez les autres câbles branchés à l'appareil.

Précautions d'emploi

• Interférences électriques

Pour des raisons de sécurité, le MRT-3 a été conçu en vue d'une protection maximale contre l'émission de radiations électro-magnétiques par l'appareil et d'une protection contre les interférences externes. Ne placez toutefois pas un équipement très sensible aux interférences ou émettant de très fortes ondes électro-magnétiques près du MRT-3, le risque d'interférences ne pouvant alors pas être totalement écarté.

Dans tout appareil à commande numérique, MRT-3 compris, les interférences électro-magnétiques peuvent causer de mauvais fonctionnements et altérer ou détruire des données. Minimisez ce risque de dommage.

• Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le MRT-3. Si nécessaire, humidifiez légèrement le chiffon. N'employez pas de nettoyant abrasif, de cire ou solvant (tel que diluant pour peinture ou alcool de nettoyage), car cela ternirait la finition ou endommagerait la surface.

Conservez ce manuel à disposition pour vous y référer ultérieurement.

Sommaire

Introduction

Merci d'avoir choisi ***la Micro RhythmTrak MRT-3 de ZOOM*** (que nous appellerons ci-après "la ***MRT-3***").

La MRT-3 offre les remarquables fonctions suivantes.

- Boîte à rythmes sophistiquée comprenant 199 sons hyper-réalistes de percussion en un instrument incroyablement compact. 396 Patterns Preset offrent une grande variété de rythmes pré-programmés. 99 Patterns supplémentaires peuvent être programmés et mémorisés par l'utilisateur.

- Création d'une séquence d'accompagnement (morceau) contenant jusqu'à 99 Patterns. Jusqu'à 99 de ces morceaux peuvent être stockés pour utilisation immédiate à tout moment.

- Des Pads éclairés permettent de suivre visuellement le Pattern rythmique durant la reproduction de morceau ou lors de l'emploi d'un Pattern.

- Choisissez jusqu'à 14 sons parmi les sources internes de batterie et de percussion et ajustez individuellement leur niveau, leur accord et leur panoramique pour créer votre propre Kit rythmique. Cela vous donne toute flexibilité pour réaliser votre vision créatrice.

- Un design simple et parfaitement intuitif vous permet de maîtriser immédiatement l'appareil, même si vous n'avez jamais utilisé de boîte à rythmes au préalable.

- Une pédale commutateur optionnelle FS01 permet la commande de lecture/ arrêt de Pattern ou de changement de tempo. Vous pouvez également déclencher un son assigné tel qu'une grosse caisse ou une charleston ouverte/ fermée.

- Le connecteur MIDI IN permet l'emploi d'un séquenceur MIDI externe ou d'un autre appareil MIDI. Le studio d'enregistrement multipiste MRS-4 de ZOOM est un complément idéal, vous permettant de synchroniser les pistes audio de l'enregistreur avec la partie rythmique de la MRT-3. Déclencher les sons de la MRT-3 depuis un appareil MIDI externe est également possible.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel pour tirer le meilleur parti de votre MRT-3 et vous assurer des performances et une fiabilité optimales.

Nom des parties

Face supérieure

Afficheur
Touches [VALUE +/-]
Commande [OUTPUT LEVEL]
Touches :
[SONG] (DEL)
[PATTERN] (DEL)
[KIT] (DEL)
[TEMPO] (DEL)
[REC] (DEL)
[PLAY] (DEL)
[STOP] (DEL)
Touche [INSERT/COPY]
Touche [DELETE/ERASE]
Touche [PAD BANK] (DEL)
Pads 1 – 7 (DELs)
Touche [FUNCTION] (DEL)

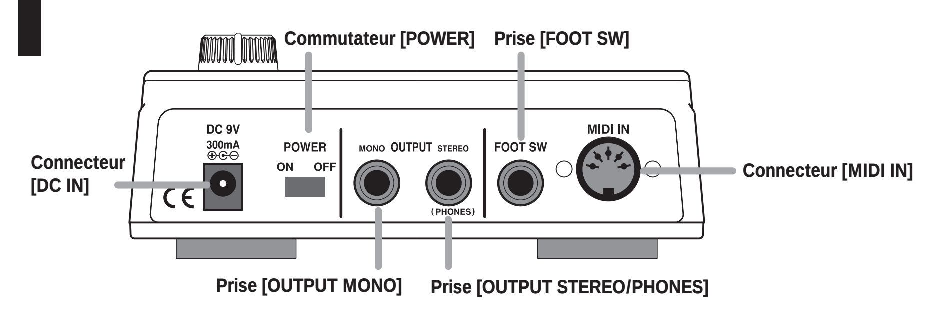
NOTE

Les touches marquées (DEL) ont une diode intégrée qui leur permet de s'allumer.

TRUC

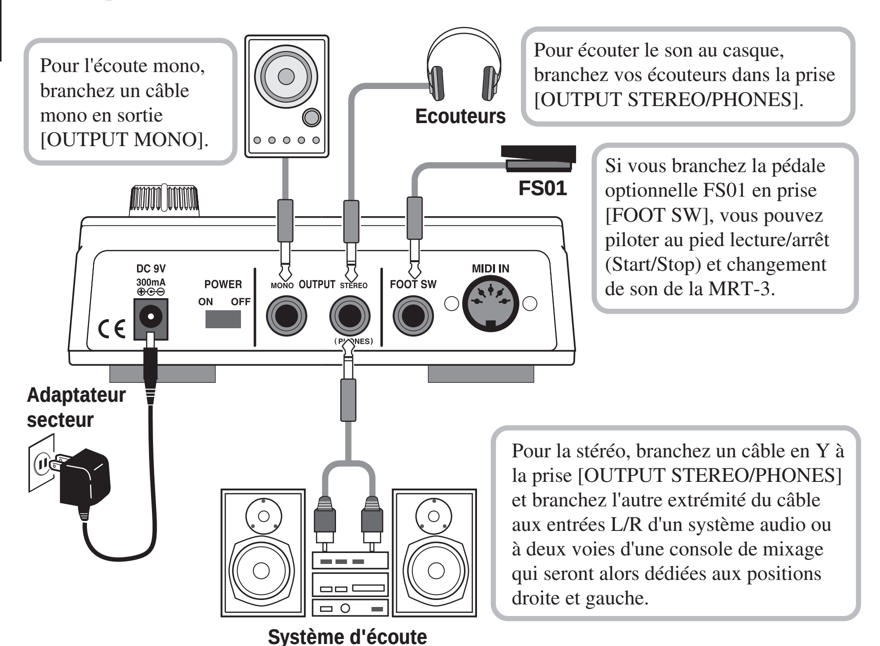
Les noms des commandes de façade et prises de face arrière sont indiqués entre crochets [ ] dans ce manuel.

Face arrière

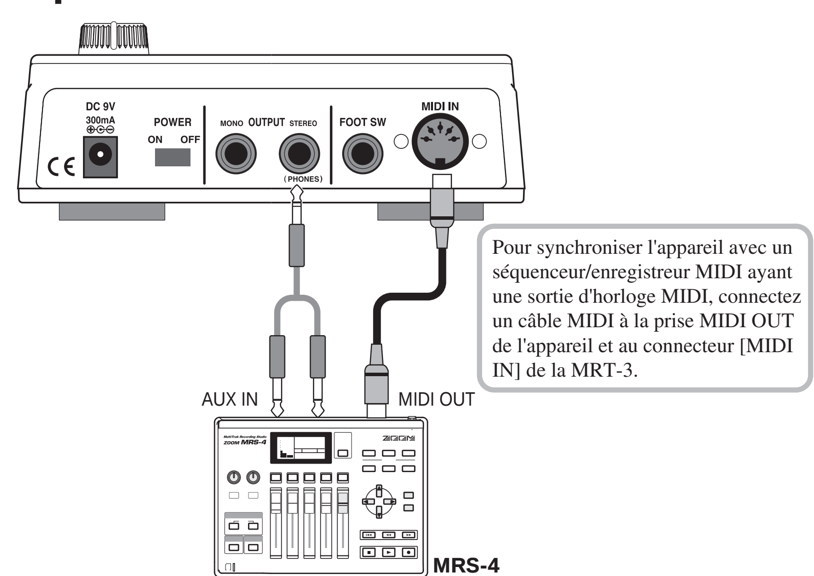


Se connecter

Exemple de connexion 1



Exemple de connexion 2



Préparations

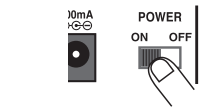
Lorsque les connexions sont terminées, réglez le volume comme suit.

1. Alors que votre système d'écoute est toujours éteint et que le volume est totalement abaissé, re-vérifiez que toutes les connexions ont été bien faites.

Si des câbles sont connectés/déconnectés alors que le système est sous tension, ou si vous mettez sous tension avec un volume élevé, vous pouvez endommager vos enceintes.

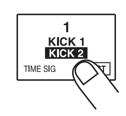
2. Mettez sous tension la MRT-3.

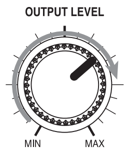
Réglez le commutateur [POWER] sur ON.



3. Mettez sous tension le système d'écoute et réglez le volume sur une valeur moyenne.

4. Tout en frappant un Pad pour produire du son, ajustez la commande [OUTPUT LEVEL] de la MRT-3 pour obtenir un volume adapté.



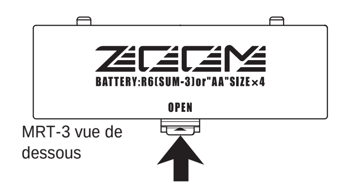


Préparations

Emploi de piles

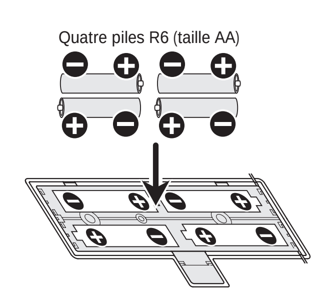
La MRT-3 peut être alimentée par des piles (non fournies). Suivez les étapes ci-dessous pour insérer les piles.

1. Retournez l'appareil et ouvrez le compartiment des piles.



MRT-3 vue de dessous

2. Insérez quatre piles R6 (taille AA) dans le compartiment. L'utilisation de piles alcalines est recommandée.



Quatre piles R6 (taille AA)

3. Refermez le compartiment des piles.



Si vous utilisez des piles, un point clignotant du côté droit de l'afficheur signifie que les piles sont quasiment épuisées. Insérez des piles neuves dès que possible.

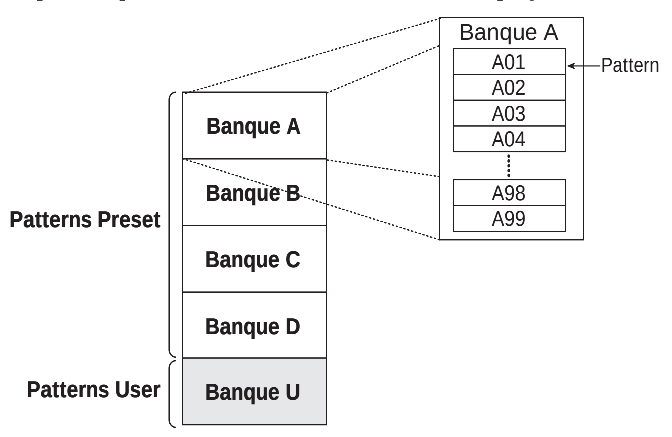
Terminologie de ce manuel

Cette section explique quelques concepts importants de la MRT-3.

■ Pattern

Faire jouer un rythme utilisant des sons stockés dans la MRT-3 est appelé reproduction ou lecture de Pattern. Les informations stockées dans un Pattern comprennent des données telles que la longueur du Pattern, son format de mesure et quel kit (combinaison de sons de batterie/percussion) est utilisé.

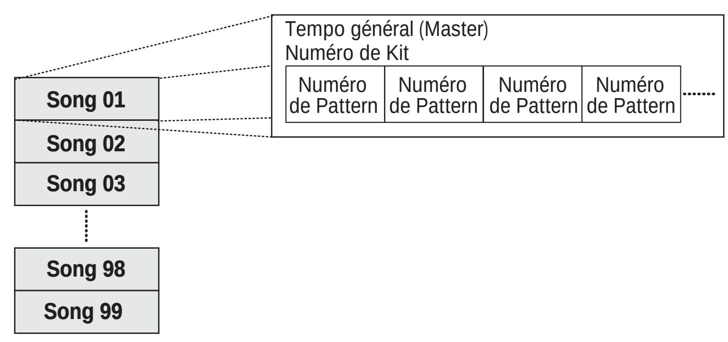
Les Patterns sont organisés en banques (A–D, U) et numéros (01–99). La MRT-3 a 396 Patterns Preset qui ne peuvent qu'être lus (A01–D99) et 99 Patterns User programmables (U01-U99).



■ Song

Un morceau ou "Song" est une séquence de Patterns joués les uns après les autres. Le nombre maximal d'éléments d'un morceau est de 99. S'il y a suffisamment de mémoire libre, la MRT-3 peut stocker jusqu'à 99 morceaux.

Un morceau comprend des données telles que numéro de Pattern, tempo général du morceau (Master), informations de changement de tempo et de changement de volume, information de kit dédié, etc.



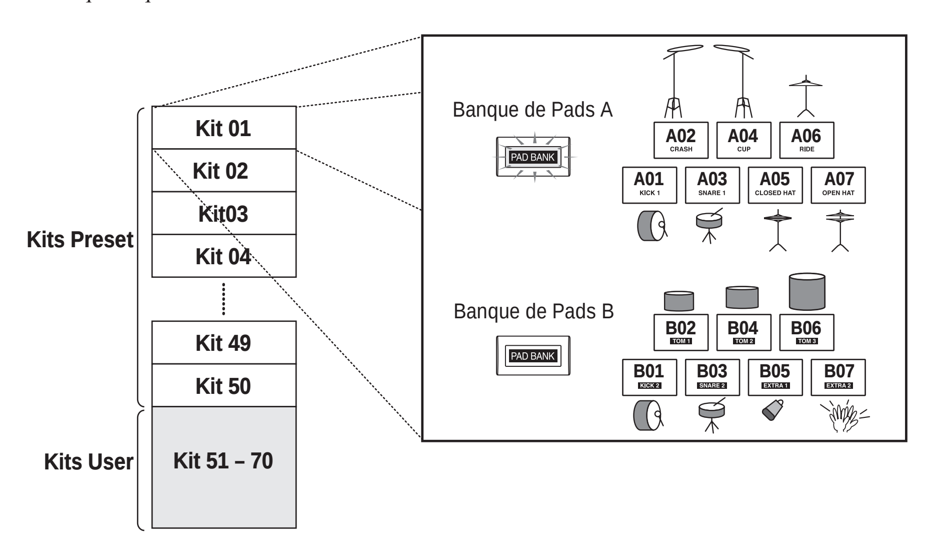
■ Kit

La MRT-3 vous permet de choisir parmi les sources intégrées de batterie et de percussion 14 sons qui seront déclenchés par les Pads. Une combinaison de ces sons, associée aux informations de sensibilité de Pad et de niveau/accord pour chaque Pad est appelée un Kit. La MRT-3 a la possibilité de conserver 70 Kits. Les Kits 01–50 sont des Kits Preset qui ne peuvent qu'être lus et les kits 51–70 sont des Kits User ou programmables.

■ Pad/Banque de Pads

Chaque Pad de MRT-3 peut être utilisé pour faire jouer le son actuellement sélectionné et pour l'enregistrer comme phrase dans un Pattern.

Pour permettre de jouer 14 sons alors que l'appareil n'a que 7 Pads, les Pads sont groupés en deux banques (A et B) que l'on sélectionne avec la touche [PAD BANK]. Quand la touche [PAD BANK] est éteinte, la banque A est sélectionnée. Quand la touche est allumée, c'est la banque B qui est sélectionnée.

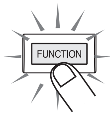


Ecoute de la démonstration

La MRT-3 est fournie avec un morceau de démonstration intégré. Ecoutez ce morceau pour vous faire une idée de ce que peut faire la MRT-3.

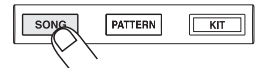
1. Pressez la touche [FUNCTION].

La touche [FUNCTION] clignote.



2. Pressez la touche [SONG].

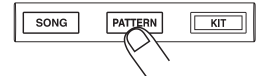
L'indication "dEMo" s'affiche et le morceau de démonstration commence. L'affichage change et les Pads s'allument en synchronisation avec le morceau.





La démonstration est jouée répétitivement jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.

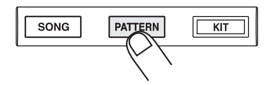
3. Pour arrêter la démonstration, pressez la touche [PATTERN] ou [SONG].



Jeu sur les Pads (Jeu manuel)

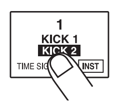
Les Pads de la face supérieure de la MRT-3 produisent chacun un son différent quand on les frappe. Le son dépend du Kit et de la banque de Pads actuellement sélectionnés. Essayez de frapper les Pads pour entendre les sons réalistes de la MRT-3.

1. Pressez la touche [PATTERN].



La touche [PATTERN] s'allume et la MRT-3 passe en mode Pattern (dans lequel la lecture et l'enregistrement de Pattern rythmique peuvent s'effectuer).

2. Frappez n'importe quel Pad.



Le Pad s'allume brièvement et le son qui lui est assigné est joué. Le volume du son dépend de l'intensité avec laquelle est frappé le Pad.

3. Pour changer de banque, pressez la touche [PAD BANK] afin de l'allumer.



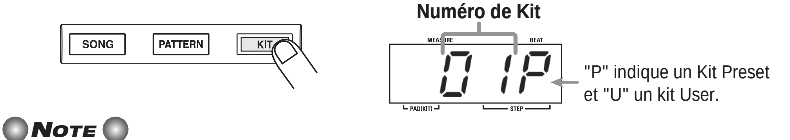
La touche s'allume et le son assigné aux Pads 1–7 change. Pour retourner au son précédent, pressez une fois encore la touche [PAD BANK].

TRUC

Si la touche [PAD BANK] est éteinte, la banque A est sélectionnée. Sinon, c'est la banque B.

4. Pour changer le Kit joué par les Pads, pressez la touche [KIT].

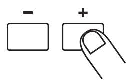
La touche [KIT] s'allume et la MRT-3 passe en mode Kit. Dans ce mode, vous sélectionnez le Kit déclenché par les Pads et les Patterns. L'afficheur indique le numéro de Kit actuellement sélectionné.



NOTE

Le Kit ne peut être changé que pour un Pattern User, pas pour un Pattern Preset.

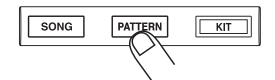
5. **Utilisez les touches [VALUE +/-] pour sélectionner un numéro de Kit.**



Les numéros de Kit changent dans l'ordre 01P–50P, 51U–70U.

Essayez de frapper les Pads et de changer de banque de Pads pour voir comment les sons sont disponibles dans le nouveau Kit sélectionné.

6. **Quand vous avez trouvé le Kit voulu, pressez la touche [PATTERN] pour retourner en mode Pattern.**



Jeu sur les Pads (Jeu manuel)

Emploi de Patterns (Mode Pattern)

Cette section montre comment écouter et enregistrer les Patterns de la MRT-3 en mode Pattern.

Lecture d'un Pattern

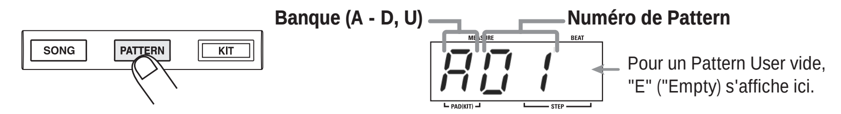
La MRT-3 a 396 Patterns Preset qui ne peuvent qu'être lus (A01–D99) et 99 Patterns User programmables (U01–U99). Pour sélectionner et faire jouer un Pattern, procédez comme suit.



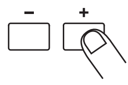
A la sortie d'usine, tous les Patterns User sont vides.

1. Pressez la touche [PATTERN].

La touche [PATTERN] s'allume et la MRT-3 passe en mode Pattern. L'affichage indique la banque et le numéro du Pattern actuellement sélectionné.



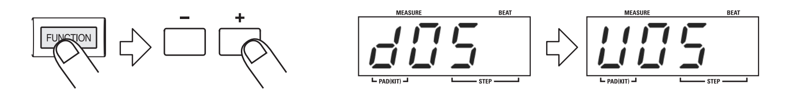
2. Utilisez les touches [VALUE +/-] pour sélectionner le numéro de Pattern.



En mode Pattern, les touches [VALUE +/-] servent à sélectionner le Pattern. Par exemple, si vous pressez répétitivement la touche [VALUE +], les Patterns changent dans l'ordre U01…U99 → A01…A99 → B01…B99 → C01…C99 → D01…D99 → U01.

3. Pour changer directement de banque, pressez la touche [FUNCTION], puis utilisez les touches [VALUE +/-].

Cela ne fait changer que la banque et conserve le numéro de Pattern.

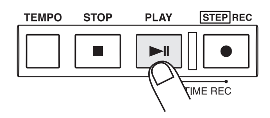


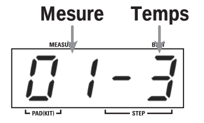


La touche [FUNCTION] sert à faire différents réglages sur la MRT-3. L'effet réel de la pression de cette touche dépend du mode actuellement sélectionné et des autres touches qui sont employées conjointement.

4. Pressez la touche [PLAY].

La touche [PLAY] s'allume et le Pattern est joué répétitivement. Durant la lecture, la touche [TEMPO] clignote en synchronisation avec le tempo. L'afficheur indique la position actuelle dans la mesure (mesure/temps).

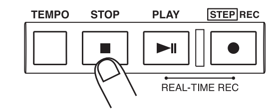




TRUC

- Quand un Pattern joue, vous pouvez également manuellement jouer sur les Pads.
- Quand un Pattern joue, vous pouvez également changer de banque et de numéro de Pattern. Le nouveau Pattern commencera à jouer dès que vous l'aurez sélectionné.

5. Pour stopper la lecture d'un Pattern, pressez la touche [STOP].



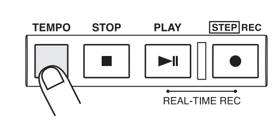
Si vous pressez la touche [PLAY] au lieu de la touche [STOP], l'appareil passe en pause et la touche [PLAY] clignote. Si vous pressez alors à nouveau la touche [PLAY], la reproduction reprend à partir de l'emplacement auquel elle s'était arrêtée.

Changement du tempo en lecture de Pattern

En mode Pattern, vous pouvez ajuster le tempo de lecture dans une plage de 40 à 250 BPM (battements de noire par minute).

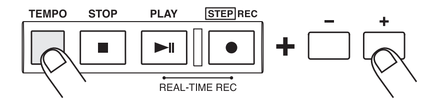
1. Pressez et tenez enfoncée la touche [TEMPO].

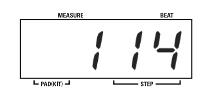
La touche [TEMPO] s'allume et le tempo actuel s'affiche.





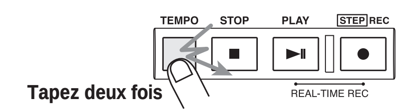
2. En conservant la touche [TEMPO] enfoncée, utilisez les touches [VALUE +/-] pour ajuster le tempo.





3. **Quand le tempo voulu est obtenu, relâchez la touche [TEMPO].**

4. **Pour spécifier manuellement le tempo, tapez deux fois ou plus sur la touche [TEMPO] à la cadence voulue (fonction de saisie manuelle).**



Si vous frappez deux fois ou plus la touche [TEMPO] alors qu'un Pattern est lu ou arrêté, l'intervalle séparant vos deux dernières frappes est mesuré pour déterminer le tempo d'une noire. Cela vous permet de fixer simplement le tempo en synchronisation avec un morceau.



Le tempo établi en mode Pattern s'applique à tous les Patterns. Il n'est pas possible de régler individuellement le tempo pour chaque Pattern.

Enregistrement de Pattern (Temps réel)

La MRT-3 a 99 emplacements de Patterns User qui peuvent être remplis avec vos propres Patterns. Créer et enregistrer un Pattern est possible de deux façons : en jouant réellement le Pattern sur les Pads (enregistrement en temps réel) ou en saisissant chaque son individuellement (enregistrement pas à pas). Cette section décrit la procédure d'enregistrement en temps réel.

1. **En mode Pattern, sélectionnez un Pattern User vide (U01–U99). Si nécessaire, sélectionnez un Kit.**

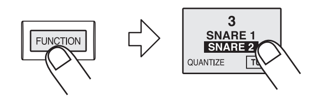
Quand vous sélectionnez un Pattern User vide, l'indication "E" (empty) apparaît sur le côté droit de l'afficheur.



TRUC

- Si vous changez le Kit en mode Pattern alors qu'un Pattern User est sélectionné, le dernier Kit sélectionné sera mémorisé pour ce Pattern.
- Vous pouvez également effacer un Pattern User enregistré pour le vider. Voir page 24.

2. **Pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 3 (QUANTIZE).**

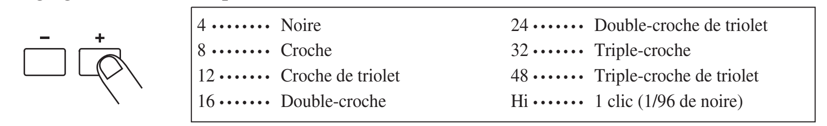


L'afficheur indique le réglage de quantification actuel. La quantification se réfère au degré de précision rythmique d'enregistrement des notes. En réglant la valeur de quantification sur

la note la plus courte à jouer dans ce Pattern, l'enregistrement peut s'effectuer avec une correction automatique des instants de jeu des notes.

3. Avec les touches [VALUE +/-], réglez la valeur (note la plus courte enregistrée).

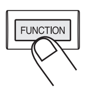
Les réglages suivants sont possibles.



4 ········	Noire	24 ·······	Double-croche de triolet
8 ········	Croche	32 ·······	Triple-croche
12 ·······	Croche de triolet	48 ·······	Triple-croche de triolet
16 ·······	Double-croche	Hi ·······	1 clic (1/96 de noire)

Ce réglage sera utilisé comme note la plus courte possible pour l'enregistrement en temps réel.

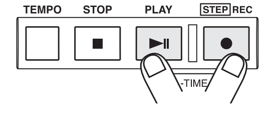
4. Pressez à nouveau la touche [FUNCTION].



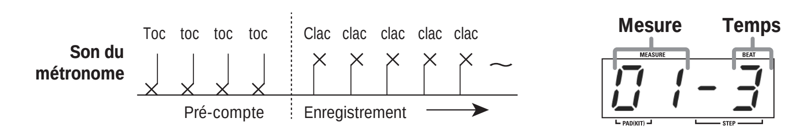
TRUC

- Le réglage de quantification s'applique à tous les Patterns. Si vous enregistrez un autre Pattern avec la même résolution, il n'est pas nécessaire de refaire ce réglage.
- En changeant le réglage de quantification une fois l'enregistrement terminé, vous pouvez ajouter une autre partie avec une résolution différente au même Pattern. Par exemple, après avoir enregistré grosse caisse et caisse claire en double-croche, vous pouvez vouloir enregistrer une séquence de charleston en triple-croche.
- Si désiré, vous pouvez changer après coup la résolution d'une phrase enregistrée. Pour des détails, voir la section "Changement de la résolution d'un Pattern User après enregistrement".

5. En tenant enfoncée la touche [REC], pressez la touche [PLAY].



La touche [REC] et la touche [PLAY] s'allument. La touche [TEMPO] clignote en synchronisation avec le tempo et une mesure de clics de précompte se fait entendre avant que l'enregistrement ne commence. Durant l'enregistrement, les clics de métronome se font entendre et l'afficheur donne la position actuelle dans le Pattern (mesure/temps).



TRUC

- A moins qu'il n'en soit autrement spécifié, la mesure et la durée d'un Pattern vide où rien n'a été enregistré correspondent à ceux du Pattern enregistré le plus récemment sélectionné. Si nécessaire, vous pouvez changer mesure et nombre de mesures pour le Pattern (voir p.21-22).
- Si désiré, le précompte peut voir sa durée changer ou bien il peut être désactivé (voir p.48).

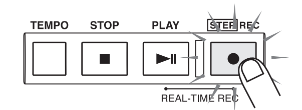
6. **Réglez le tempo si nécessaire.**

Le tempo du Pattern peut être changé à tout moment. Pour enregistrer une phrase difficile, il peut être pratique de temporairement réduire le tempo.

7. **Frappez les Pads en mesure avec le son de métronome.**

Le son de chaque Pad est entendu et il est enregistré avec une durée correspondant à la valeur de quantification réglée. Vous pouvez vérifier la position actuelle dans le Pattern en regardant l'afficheur. Quand la fin du Pattern est atteinte, l'enregistrement reprend au début du Pattern et se poursuit, vous permettant d'ajouter des enregistrements autant que vous le voulez (si nécessaire, utilisez la touche [PAD BANK] pour changer de banque de Pads).

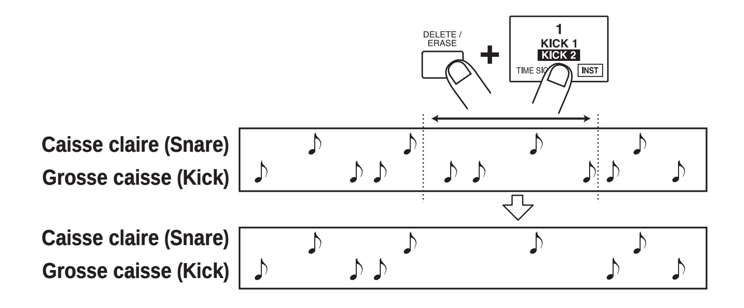
8. **Pour mettre temporairement en pause l'enregistrement, pressez la touche [REC] pendant que l'enregistrement en temps réel est en cours.**



La touche [REC] commence à clignoter. Si vous frappez alors un Pad, le son sera entendu mais pas enregistré. C'est utile pour vérifier le phrasé et le son avant de réellement enregistrer. Pour reprendre l'enregistrement, pressez encore la touche [REC].

9. **Pour effacer le son enregistré à partir d'un Pad spécifique, pressez ce Pad en tenant enfoncée la touche [DELETE/ERASE].**

Tant que la touche est enfoncée, le son de ce Pad est effacé du Pattern.



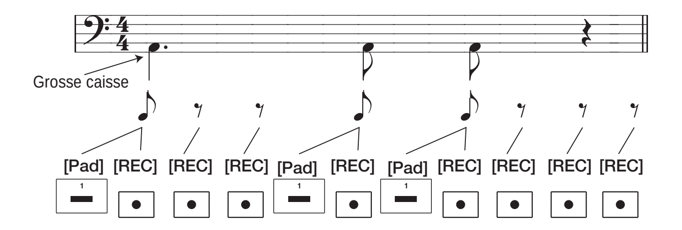
10. **Quand l'enregistrement est terminé, pressez la touche [STOP].**



- Si un signal d'horloge MIDI est reçu, l'enregistrement en temps réel n'est pas possible. Pour des détails, veuillez vous référer en page 44.
- S'il n'y a plus suffisamment de mémoire libre disponible dans la MRT-3, l'indication "FULL" s'affiche et l'enregistrement ne peut plus se poursuivre. Effacez des Patterns inutiles.

Enregistrement de Pattern (pas à pas)

Cette section décrit l'enregistrement pas à pas qui vous permet de programmer et d'enregistrer chaque son séparément, pas par pas, alors que la MRT-3 est à l'arrêt. Même sans maîtriser la façon de jouer en temps réel sur les Pads, vous pouvez aisément créer des motifs complexes de batterie. Et vous n'avez pas à vous limiter, puisque vous pouvez même créer des Patterns impossibles à jouer en temps réel.
Pour l'enregistrement pas à pas, vous sélectionnez la note la plus courte qui doit être utilisée et vous créez le Pattern en pressant un Pad (une note) ou la touche [REC] (silence) pour chaque pas.
Par exemple, pour créer pas à pas le motif de grosse caisse suivant, sélectionnez la croche comme unité la plus petite et faites la programmation comme suit :

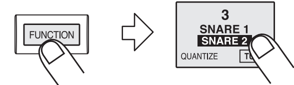


Quand le Pattern atteint sa fin, il revient automatiquement au début, vous permettant d'ajouter d'autres sons, pour terminer le Pattern. En frappant deux Pads simultanément, vous pouvez programmer deux sons au même emplacement.

1. **En mode Pattern, sélectionnez un Pattern User vide.**

2. **Si nécessaire, sélectionnez un Kit pour l'enregistrement.**
La sélection de Kit se fait comme pour le jeu manuel (voir p.12).

3. **Pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 3 (QUANTIZE).**

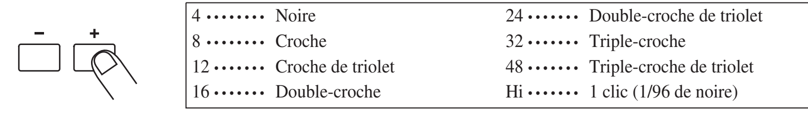


Le réglage actuel de quantification s'affiche. L'unité minimale (note la plus courte) pour l'enregistrement pas à pas est déterminée par ce réglage.



Le réglage de quantification s'applique à tous les Patterns.

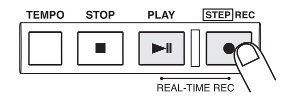
4. **Avec les touches [VALUE +/-], réglez la valeur (la plus courte note à enregistrer).**
Les réglages suivants sont possibles.



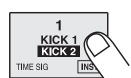
4 ········	Noire	24 ·······	Double-croche de triolet
8 ········	Croche	32 ·······	Triple-croche
12 ·······	Croche de triolet	48 ·······	Triple-croche de triolet
16 ·······	Double-croche	Hi ·······	1 clic (1/96 de noire)

5. Pressez la touche [REC].

Les touches [REC] et [START] s'allument, indiquant que la MRT-3 est prête à enregistrer.

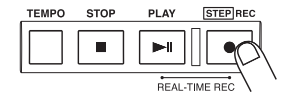


6. Pour programmer une note, frappez le Pad correspondant au son désiré.



Par exemple, frapper le Pad 1 programmera une note de grosse caisse (le Pad 1 s'allume). L'intensité de frappe sera également enregistrée. Quand vous pressez la touche [REC], la position actuelle avance d'une valeur correspondant à l'unité minimale. Vous pouvez vérifier la position actuelle (mesure/temps) dans le Pattern en regardant l'afficheur.

7. Pour programmer un silence, pressez la touche [REC].



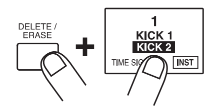
Aucun son n'est enregistré et la position avance d'un pas. Si vous pressez la touche [REC], la position actuelle dans le temps est représentée sous forme d'un nombre de clics.



- Si vous pressez la touche [PLAY], la position actuelle dans le temps est indiquée en nombre de clics, tant que la touche est enfoncée.
- S'il n'y a plus assez de mémoire libre disponible dans la MRT-3, l'indication "FULL" s'affiche et l'enregistrement n'est plus possible. Effacez des Patterns inutiles.

Quand la fin du Pattern est atteinte, l'enregistrement reprend au début et se poursuit, vous permettant d'ajouter des enregistrements tant que vous voulez (si nécessaire, utilisez la touche [PAD BANK] pour changer la banque de Pads).

8. Pour effacer un son, utilisez la touche [REC] pour accéder à la position voulue. Puis pressez le Pad correspondant en tenant la touche [DELETE/ERASE].



Quand vous changez de position avec la touche [REC], le Pad qui a été programmé à la position actuelle s'allume. Presser le Pad en tenant enfoncée la touche [DELATE/ERASE] fait s'éteindre le Pad et s'effacer le son lui correspondant.

9. Quand l'enregistrement est terminé, pressez la touche [STOP].

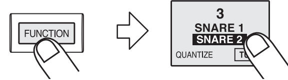
La touche [REC] s'éteint et l'enregistrement pas à pas est terminé.

Changement de résolution d'un Pattern User après enregistrement

La résolution enregistrée avec les informations de jeu d'un Pattern User peut être changée a posteriori. Par exemple, quand un Pattern User a été enregistré sans quantification, il peut ensuite être corrigé à la double-croche pour une remise en place de la cadence.

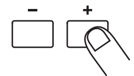
1. **En mode Pattern, sélectionnez le Pattern User pour lequel vous désirez effectuer un changement de résolution.**

2. **Pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 3 (QUANTIZE).**

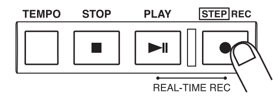


Le réglage actuel de quantification s'affiche.

3. **Avec les touches [VALUE +/-], réglez la valeur (note la plus courte à enregistrer).**



4. **Pressez la touche [REC].**



La résolution du Pattern User enregistré est changée et l'appareil revient en mode Pattern.



Si vous sélectionnez une valeur de quantification à l'étape 3 qui est plus précise que la valeur avec laquelle le Pattern a été enregistré, aucun changement ne sera apporté au Pattern.

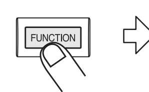
Changement de la longueur d'un Pattern User

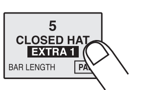
Vous pouvez changer la longueur (nombre de mesures) d'un Pattern User.

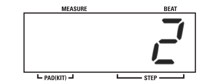
1. **Sélectionnez le Pattern User dont vous désirez changer la longueur.**

2. **Pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 5 (BAR LENGTH)**

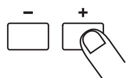
Le nombre de mesures du Pattern User sélectionné à l'étape 1 s'affiche.





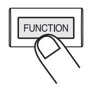


3. Avec les touches [VALUE +/-], programmez un nouveau nombre de mesures.



Le nombre de mesures (Bar length) peut être réglé dans la plage 1 – 99.

4. Pressez la touche [FUNCTION].



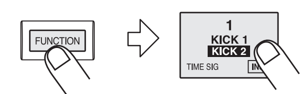
La longueur du Pattern est changée. Quand un Pattern enregistré a été raccourci, les mesures excessives à la fin du Pattern sont coupées. Quand un Pattern enregistré a été allongé, des mesures vierges s'ajoutent à la fin du Pattern.

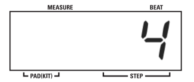
Changement de mesure d'un Pattern

Le format de mesure (Time sig) d'un Pattern User vide peut être changé comme indiqué ci-après.

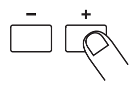
1. Sélectionnez le Pattern User dont vous désirez changer le format de mesure.

2. Pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 1 (TIME SIG).
Le format de mesure du Pattern User sélectionné à l'étape 1 s'affiche.



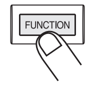


3. Avec les touches [VALUE +/-], programmez la nouvelle mesure.



Les réglages possibles pour la mesure sont les suivants: 2 (2/4), 3 (3/4), 4 (4/4), 5 (5/4), 6 (6/4), 7 (7/4).

4. **Pressez la touche [FUNCTION].**



Le format de mesure du Pattern est changé.

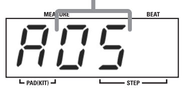
Copie d'un Pattern

Le Pattern actuellement sélectionné (Pattern User ou Pattern Preset) peut être copié dans n'importe quel autre numéro de Pattern User. C'est utile par exemple pour ne changer qu'une partie d'un Pattern ou pour ajouter une phrase de transition (Fill-in).

1. **En mode Pattern, sélectionnez le Pattern servant de source à la copie.**

La source de copie peut être un Pattern Preset ou un Pattern User, mais un pattern User vide (pour lequel "E" s'affiche à droite de l'écran) ne peut être sélectionné.

Numéro du Pattern source de la copie



2. **Pressez la touche [INSERT/COPY].**

La touche [INSERT/COPY] clignote et le Pattern actuel est sélectionné comme source de la copie. Quand cette source est un Pattern User, l'indication "CoPy" clignote dans l'afficheur.



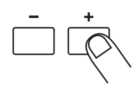


Quand la source est un Pattern Preset, le Pattern User de même numéro que la source est sélectionné et clignote.





3. **Avec [VALUE +/-], sélectionnez le Pattern User (U01 – U99) cible de la copie.**



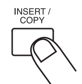
Seul un Pattern User (programmable) peut être sélectionné comme cible de la copie.

Emploi de Patterns (Mode Pattern)

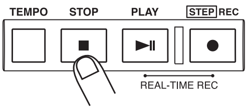


- Quand la copie est exécutée, le contenu du Pattern User sélectionné comme cible de la copie est effacé. Assurez-vous que le Pattern ainsi sélectionné ne doit pas être conservé.
- Quand la source de la copie est un Pattern User, c'est le même Pattern qui est sélectionné à l'étape 2. Toutefois, il n'est pas possible de copier un Pattern sur lui-même.

4. Pour exécuter le processus de copie, pressez la touche [INSERT/COPY]. Pour annuler le processus, pressez au contraire la touche [STOP].



Quand la copie est terminée, l'appareil revient en mode Pattern avec le Pattern cible de la copie sélectionné.



Si la copie a été annulée, l'appareil revient en mode Pattern avec le Pattern source de la copie sélectionné.

Effacement d'un Pattern User

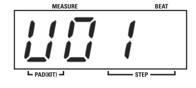
Lorsque vous n'avez plus besoin d'un Pattern User, vous pouvez effacer son contenu pour le vider. C'est utile pour faire de la place à de nouveaux Patterns et pour libérer de la mémoire.



Une fois que vous avez effacé un Pattern User, vous ne pouvez plus le restaurer. Assurez-vous que vous désirez bien effacer un Pattern avant d'effectuer les étapes suivantes.

1. En mode Pattern, sélectionnez le Pattern User à effacer (U01 – U99).

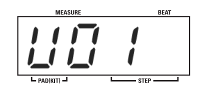
Le numéro de Pattern s'affiche.



2. Pressez la touche [DELETE/ERASE].

La touche [DELETE/ERASE] clignote et l'indication "dEL" alterne dans l'afficheur avec le numéro de Pattern.





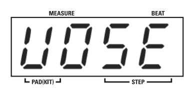


Emploi de Patterns (Mode Pattern)

3. Pour exécuter le processus d'effacement, pressez la touche [DELETE/ERASE]. Pour au contraire annuler le processus, pressez la touche [STOP].



Quand l'effacement est terminé, l'appareil revient en mode Pattern avec le Pattern User vide sélectionné.



Si l'effacement a été annulé, l'appareil revient en mode Pattern avec le Pattern User d'origine sélectionné.

Effacement de tous les Patterns User

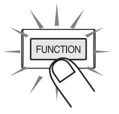
Si nécessaire, vous pouvez effacer tous les Patterns User d'un seul coup.



Une fois que vous avez effacé les Patterns User, vous ne pouvez plus les restaurer. Assurez-vous que vous voulez bien effacer les Patterns avant d'effectuer les étapes suivantes.

1. En mode Pattern, la reproduction étant arrêtée, pressez la touche [FUNCTION].

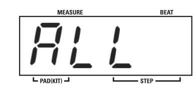
La touche [FUNCTION] clignote.

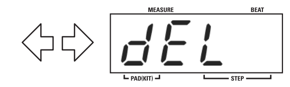


2. Pressez la touche [DELETE/ERASE].

Les indications "dEL" et "ALL" alternent dans l'afficheur.







3. Pour exécuter le processus de suppression, pressez la touche [DELETE/ERASE]. Pour annuler la procédure, pressez la touche [STOP].



Quand vous pressez la touche [DELETE/ERASE], tous les Patterns User U01–U99 sont effacés (vidés).

Création de votre propre Kit (Mode Kit)

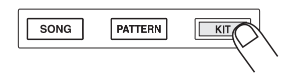
Cette section décrit comment vous pouvez éditer un Kit User et copier tout Kit Preset ou User dans un autre Kit User.

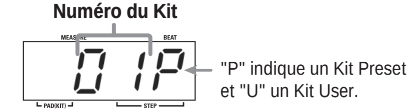
Edition d'un Kit User

En mode Kit, vous pouvez sélectionner un Kit User et changer les paramètres assignés à chaque Pad tels que son, niveau et hauteur.

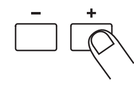
1. Pressez la touche [KIT].

La touche [KIT] s'allume et la MRT-3 passe en mode Kit. Dans ce mode, vous pouvez sélectionner les Kits utilisés pour les Patterns et les morceaux (Songs), et vous pouvez créer vos propres Kits User. L'afficheur indique le numéro du Kit actuellement sélectionné.



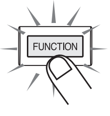


2. Avec les touches [VALUE +/-], sélectionnez le Kit User à éditer (entre 51 et 70).



3. Pressez la touche [FUNCTION].

La touche [FUNCTION] clignote.



4. Pressez le Pad 1 ou 3 – 7 pour sélectionner l'élément à changer.



Le Pad sélectionné s'allume et l'élément correspondant peut être édité (l'indication affichée dépend de l'élément sélectionné). Les éléments suivants sont assigné aux Pads.

■ **Eléments individuels pour chaque Pad (son d'instrument)**

- Pad 1 (PAD INST): ······· Sélectionne le son instrumental pour chaque Pad
- Pad 3 (INST TUNE): ····· Ajuste la hauteur du son
- Pad 5 (INST PAN): ······· Ajuste le panoramique du son (stéréo droite/gauche)
- Pad 7 (INST LEVEL): ···· Ajuste le niveau du son

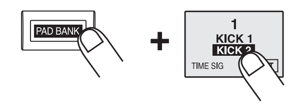
■ **Eléments communs à la totalité du Kit**

- Pad 4 (KIT LEVEL): ······ Niveau global du Kit
- Pad 6 (PAD SENS): ······ Sensibilité globale des Pads (réponse à la force de frappe)

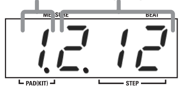
TRUC

Pour des détails sur les différents éléments, voir "Eléments du Kit".

5. Si vous avez choisi un élément individuel pour les Pads à l'étape 4 (Pads 1, 3, 5, 7), utilisez la touche [PAD BANK], puis pressez le Pad que vous désirez éditer.



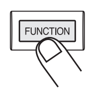
Le Pad actuellement sélectionné peut être confirmé par le statut allumé/éteint de la touche [PAD/BANK] et le numéro de Pad indiqué sur la gauche de l'afficheur.



6. Avec les touches [VALUE +/-], réglez la valeur de l'élément sélectionné à l'étape 4.

7. Si vous avez sélectionné un élément individuel pour les Pads à l'étape 4, répétez les étapes 5 et 6 pour ajuster la valeur des autres Pads.

8. Pressez une fois encore la touche [FUNCTION].



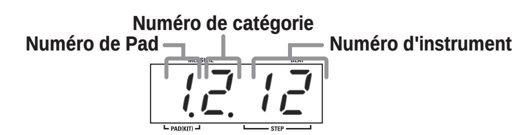
L'appareil revient en mode Kit. Si besoin, répétez les étapes 3 – 8 pour les autres éléments.

Eléments du Kit

Cette section décrit les éléments qui constituent un Kit, ainsi que leur plage de réglage.

Pad 1: INST (Instrument)

Sélectionne le son instrumental utilisé pour chaque Pad. Quand cet élément est sélectionné, un numéro de catégorie sonore et un numéro pour chaque son instrumental s'affichent.



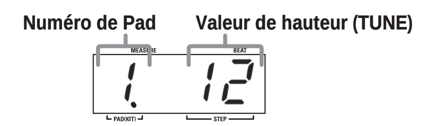
Chaque pression des touches [VALUE +/-] fait monter ou descendre d'une unité le numéro d'instrument. Quand les numéros limites de la catégorie sont atteints, l'appareil passe à la catégorie adjacente. Le nombre d'instruments diffère pour chaque catégorie. Pour une liste des catégories et sons d'instrument, référez-vous à la section "Référence" à la fin de ce manuel.

TRUC

Les Pads 5 et 7 de la banque de Pads A sont des Pads spéciaux. Les sons assignés à ces deux Pads ne peuvent être produits simultanément (quand un Pad est frappé pendant que l'autre joue, le premier s'arrête). C'est utile pour assigner deux sons qui ne peuvent naturellement pas jouer ensemble tels que charleston ouverte et fermée.

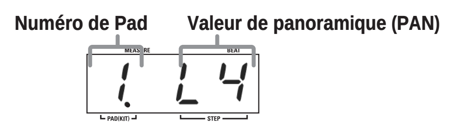
Pad 3: TUNE (Accord de la hauteur)

Permet d'accorder la hauteur du son d'instrument assigné à un Pad. Le réglage est possible à partir de 0 sur une plage de ± 7,9 demi-tons par paliers de 0,1 demi-ton.



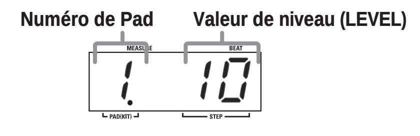
Pad 5: PAN (panoramique stéréo)

Permet de régler le panoramique (position stéréo gauche/droite) du son assigné à un Pad. Le réglage est possible sur la plage L63 (extrême gauche) – C (centre) – R63 (extrême droite).



Pad 7: LEVEL (Niveau de l'instrument)

Permet de régler le niveau d'un son assigné à un Pad. Le réglage est possible sur une plage de 1–15.



Pad 4: Niveau du Kit

Permet de régler le niveau global de la totalité du Kit. Ce réglage est relatif par rapport au réglage précédent de niveau d'instrument. Le réglage est possible sur une plage de 1–15.

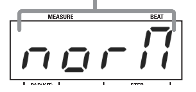


Pad 6: PAD SENS (Sensibilité des Pads)

Permet de régler la sensibilité des Pads pour tout le Kit. Les 7 réglages suivants sont possibles.

- Soft (Fixed Soft): .... Donne un son doux quelle que soit la force de frappe.
- MEd (Fixed Medium): ... Donne un son moyen quelle que soit la force de frappe.
- Loud (Fixed Loud): .... Donne un son fort quelle que soit la force de frappe.
- LItE (Light): .... Ce réglage donne la plus haute sensibilité.
- norM (Normal): .... Ce réglage donne une sensibilité moyenne.
- HArd (Hard): .... Ce réglage donne une sensibilité faible.
- Ehrd (Extra Hard): .... Ce réglage donne la plus faible sensibilité. Pour obtenir un son fort, il faut frapper très puissamment sur les Pads.

Valeur de la sensibilité des Pads (PAD SENS)



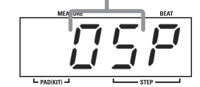
Copie d'un Kit

Un Kit de MRT-3 (Preset ou User) peut être copié dans n'importe quel autre numéro de Kit User (51–70). C'est pratique par exemple pour ne changer qu'une partie d'un Kit.

1. En mode Kit, sélectionnez le Kit devant servir de source à la copie.

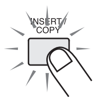
La source de la copie peut être un Kit User ou un Kit Preset.

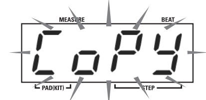
Numéro du Kit source de la copie



2. Pressez la touche [INSERT/COPY].

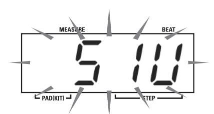
La touche [INSERT/COPY] clignote et le Kit actuel est sélectionné comme source de la copie. Si c'est un Kit User, l'indication "CoPy" clignote dans l'afficheur.





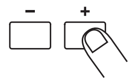
Quand la source est un Kit Preset, le Kit User "51U" est sélectionné par défaut, et son numéro clignote dans l'afficheur.





3. Avec les touches [VALUE +/-], déterminez le Kit User (U51 – U70) cible de la copie.

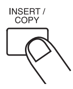
Seuls les Kits User peuvent être sélectionnés comme cibles de la copie.



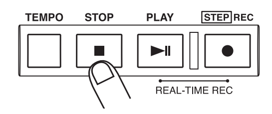


- Quand la copie est exécutée, le contenu du Kit User choisi comme cible est effacé. Assurez-vous que ce Kit ne devait pas être conservé.
- Quand la source de la copie est un Kit User, le même Kit est d'abord sélectionné à l'étape 2. Toutefois, il n'est pas possible de copier un Kit sur lui-même.

4. Pour exécuter le processus de copie, pressez la touche [INSERT/COPY]. Pour au contraire annuler la procédure, pressez la touche [STOP].



Quand la copie est terminée, l'appareil retourne en mode Kit avec le Kit cible de la copie sélectionné.



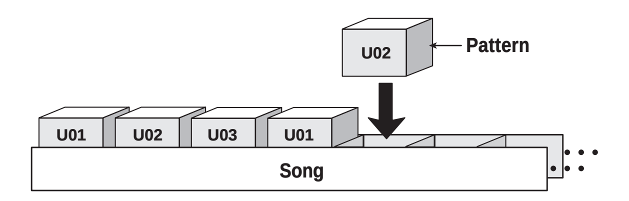
Si la copie a été annulée, l'appareil retourne en mode Kit avec le Kit source de la copie sélectionné.

Création de morceaux (Mode Song)

Cette section décrit comment enchaîner des Patterns User dans un ordre désiré pour créer un morceau (Song) dans sa totalité. Ce mode de fonctionnement est appelé mode Song.

Qu'est-ce qu'un morceau (Song)?

Un morceau est une séquence programmée de Patterns Preset ou User joués automatiquement. Un morceau (Song) consiste en de multiples emplacements (blocs), chacun contenant un Pattern. La longueur maximale d'un morceau est de 99 blocs. Le nombre maximal de morceaux pouvant être stockés dans la MRT-3 est de 99 (le nombre réel de blocs et de morceaux disponibles dépendra du nombre de sons différents dans les Patterns User et du nombre de blocs dans les autres morceaux).



Notez que le nombre de blocs n'est pas égal au nombre de mesures. La longueur de chaque bloc dépend du Pattern qu'il contient. Par exemple, dans le morceau schématisé ci-dessus, si la longueur du Pattern U01 est de 2 mesures et celle des Patterns U02 et U03 de 1 mesure, le morceau aura l'aspect suivant.

Bloc 1	Bloc 2	Bloc 3	Bloc 4	Bloc 5
U01	U02	U03	U01	U02

En plus du numéro de Pattern, chaque bloc de morceau contient les informations suivantes.

Réglages pour la totalité du morceau

- Song kit: .... Numéro du Kit employé pour la totalité du morceau
- Master tempo:................ Information de tempo pour la totalité du morceau

Réglages individuels pour chaque Pattern

- Tempo change: .... Information de changement de tempo en cours de morceau
- Volume change: .... Information de changement de volume en cours de morceau



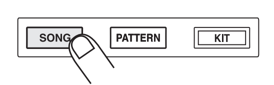
Il est aussi possible de ne pas spécifier de Kit pour le morceau et de mémoriser un Kit propre à chaque Pattern. Dans ce cas, le Kit changera avec le Pattern.

Enchaîner des Patterns en morceau

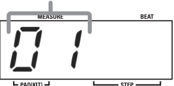
Cette section décrit comment enchaîner plusieurs Patterns en un morceau (Song).

1. Pressez la touche [SONG].

La MRT-3 passe en mode Song et la touche [SONG] s'allume. L'afficheur indique le numéro de morceau (Song) actuellement sélectionné.

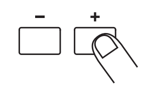


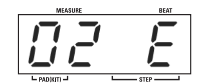




2. Avec les touches [VALUE +/-], sélectionnez un numéro de morceau vide.

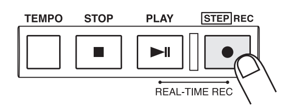
Quand vous sélectionnez un morceau vide, l'indication "E" apparaît à droite de l'afficheur.

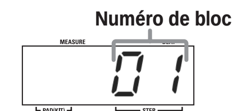




3. Pressez la touche [REC].

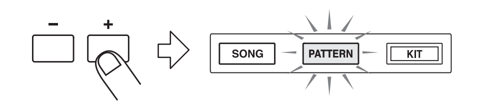
La touche [REC] s'allume, indiquant que la MRT-3 est prête à l'enregistrement de morceau. Les deux derniers chiffres de l'afficheur donnent le numéro de bloc.





4. Avec les touches [VALUE +/-], sélectionnez le numéro du Pattern User qui doit être assigné au premier bloc.

Quand vous pressez une touche [VALUE +/-], la touche [PATTERN] clignote et l'afficheur indique le numéro et la banque du Pattern.







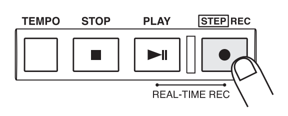
TRUC

- Vous pouvez aussi changer directement la banque de Patterns en pressant la touche [FUNCTION] puis la touche [VALUE +/-].
- Vous pouvez écouter le Pattern actuellement sélectionné en pressant la touche [PLAY].

Création de morceaux (Mode Song)

5. **Pour passer au bloc suivant, pressez la touche [REC].**

Les deux chiffres de l'afficheur indiquent maintenant le numéro du second bloc, et les deux premiers chiffres affichent "EE" ce qui signifie la fin du morceau. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner le Pattern pour le deuxième bloc.



Indique le dernier bloc du morceau



TRUC

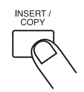
- En tenant enfoncée la touche [SONG] pendant que vous pressez les touches [VALUE +/-], vous pouvez aller et venir entre les blocs.
- S'il n'y a plus suffisamment de mémoire libre disponible dans la MRT-3, l'indication "FULL" s'affiche et tout autre enregistrement est impossible. Effacez les morceaux inutiles.

6. **Avec les touches [VALUE +/-], assignez un Pattern au second bloc.**

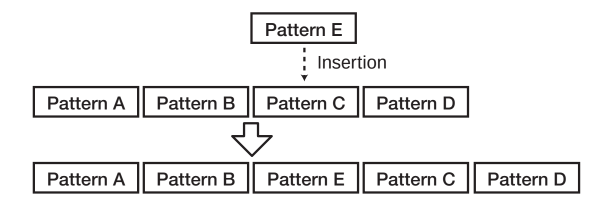
7. **Répétez les étapes 5 – 6 pour créer la totalité du morceau.**

Un morceau (Song) peut avoir jusqu'à 99 (01 – 99) blocs (Patterns).

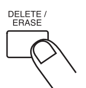
8. **Si vous désirez insérer un bloc dans un morceau, sélectionnez le bloc au niveau duquel doit se faire l'insertion d'un Pattern et pressez la touche [INSERT/COPY].**



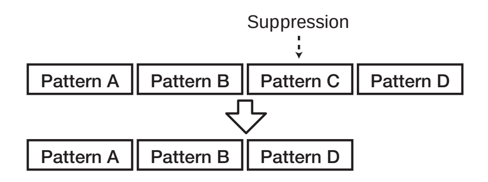
Un nouveau bloc est inséré avant le bloc sélectionné et les blocs suivants reculent d'une position. Sélectionnez le Pattern pour le bloc inséré avec les touches [VALUE +/-] si nécessaire.



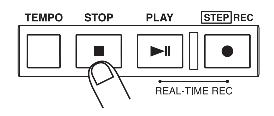
9. **Pour supprimer un bloc d'un morceau, sélectionnez-le et pressez [DELETE/ERASE].**



Le bloc sélectionné est supprimé, et les blocs suivants avancent pour combler le vide créé.



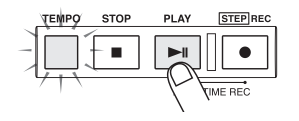
10. Quand un morceau (Song) est terminé, pressez la touche [STOP].

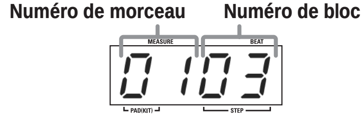


La diode [REC] s'éteint, l'enregistrement de morceau s'arrête. Le morceau revient au bloc 1.

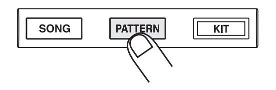
11. Pour écouter le morceau, pressez la touche [PLAY].

La touche [PLAY] s'allume et le morceau est reproduit. La touche [TEMPO] clignote à la cadence voulue par le tempo du morceau. Durant la reproduction, les deux premiers chiffres de l'afficheur donnent le numéro de morceau et les deux derniers le numéro actuel de bloc.





Presser la touche [PATTERN] durant la reproduction fait afficher le nombre de mesures écoulées depuis le début du morceau.

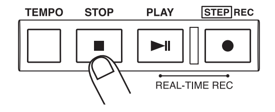




TRUC

- Si vous changez de morceau (Song) durant la lecture, le nouveau morceau est immédiatement lu.
- Pour insérer une pause en cours de morceau, programmez un Pattern vide pour un bloc.

12. Pressez la touche [STOP] quand vous voulez arrêter la reproduction.



Le morceau revient en position de départ. En pressant à nouveau la touche [PLAY], vous pouvez lancer à nouveau la reproduction du morceau depuis son début.

TRUC

- Presser la touche [PLAY] au lieu de la touche [STOP] fait clignoter la touche et la reproduction est mise en pause. Pour la reprendre depuis son point d'arrêt, pressez encore la touche [PLAY].

• De plus, durant la reproduction d'un morceau, vous pouvez jouer sur les Pads.

13. Pour lancer la reproduction depuis un point quelconque du morceau, tenez enfoncée la touche [SONG] et pressez les touches [VALUE +/-].



Quand vous pressez la touche [VALUE +], le numéro de bloc affiché augmente d'1 et si vous pressez la touche [VALUE -], le numéro de bloc diminue d'1. En pressant la touche [PLAY], vous pourrez lancer la reproduction depuis le bloc sélectionné.

14. Pour changer le tempo du morceau, tenez enfoncée la touche [TEMPO] et pressez les touches [VALUE +/-]. Cela change la valeur de tempo (BPM).

Comme en mode Pattern, vous pouvez frapper 2 fois ou plus [TEMPO] pour fixer le tempo.



La MRT-3 mémorise automatiquement le tempo ("Master Tempo") pour chaque morceau. Quand vous changez de morceau, le dernier tempo sélectionné pour ce morceau est aussi sélectionné.

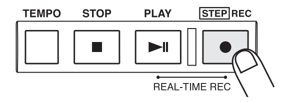
Changement du tempo en cours de morceau

Cette section décrit comment vous pouvez faire des changements de tempo en cours d'un morceau qui a déjà été enregistré.

1. En mode Song, sélectionnez le morceau dont vous allez modifier le tempo.

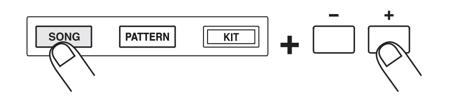
2. Pressez la touche [REC].

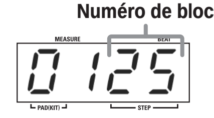
La touche [REC] s'allume, et le morceau peut être édité.



3. Tenez enfoncée la touche [SONG] et pressez les touches [VALUE +/-] pour sélectionner le bloc que vous désirez éditer.

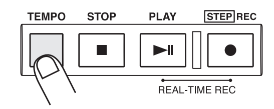
Les deux derniers chiffres affichés indiquent le numéro de bloc.

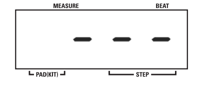




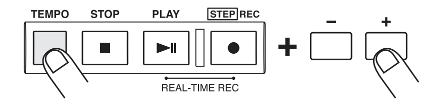
4. **Tenez enfoncée la touche [TEMPO].**

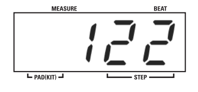
Quand la touche [TEMPO] est tenue enfoncée, les informations de changement de tempo pour ce bloc s'affichent. Si aucune information de changement de tempo n'est mémorisée pour ce bloc, l'indication est "---".





5. **En tenant enfoncée la touche [TEMPO], utilisez les touches [VALUE +/-] pour régler la valeur de tempo (40 – 250).**





6. **Si désiré, réglez le tempo pour d'autres blocs en répétant les étapes 3 – 5.**

7. **Quand vous avez terminé la programmation de tempo, pressez la touche [STOP].**

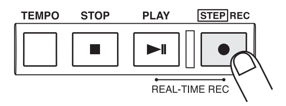
Changement du volume de morceau

Cette section décrit comment vous pouvez changer le volume d'un Pattern dans un morceau qui a déjà été enregistré.

1. **En mode Song, sélectionnez le morceau dont vous désirez changer le volume.**

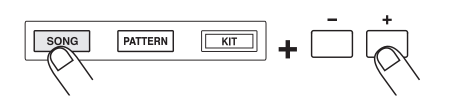
2. **Pressez la touche [REC].**

La touche [REC] s'allume, et le morceau peut être édité.

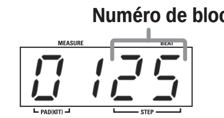


3. **Tenez enfoncée la touche [SONG] et pressez les touches [VALUE +/-] pour sélectionner le bloc que vous désirez éditer.**

Les deux derniers chiffres de l'afficheur indiquent le numéro de bloc.



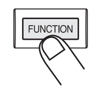
Numéro de bloc

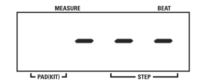


Création de morceaux (Mode Song)

4. **Tenez enfoncée la touche [FUNCTION].**

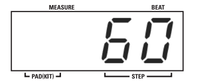
La touche [FUNCTION] étant pressée, l'information de changement de volume pour ce bloc s'affiche. Si aucune information de volume n'est associée à ce bloc, l'indication est "---".





5. **En tenant enfoncée la touche [FUNCTION], utilisez les touches [VALUE +/-] pour régler la valeur de volume (0 – 63).**





6. **Si désiré, réglez le volume des autres blocs en répétant les étapes 3 – 5.**

7. **Quand vous avez terminé la programmation de volume, pressez la touche [STOP].**



Il n'est pas possible d'enregistrer à la fois des informations de changement de tempo et des informations de changement de volume pour un même bloc. Le dernier réglage fait sera validé.

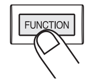
Sélection d'un Kit dédié à un morceau

Sauf programmation autre, les Kits associés aux différents Patterns seront utilisés durant la reproduction d'un morceau (quand le Pattern change, le Kit change avec). Il est aussi possible de spécifier un Kit dédié au morceau qui sera utilisé pour la totalité du morceau.

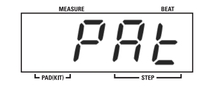
1. **En mode Song, sélectionnez le morceau pour lequel vous allez spécifier un Kit.**

2. **Pressez la touche [FUNCTION] et ensuite la touche [KIT].**

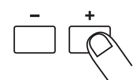
Le numéro de Kit pour ce morceau s'affiche. Le réglage par défaut est "Pat", ce qui signifiie que le Kit associé à chaque Pattern sera utilisé.

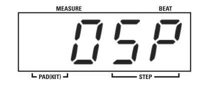






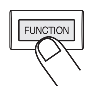
3. **Avec les touches [VALUE +/-], sélectionnez un Kit qui sera dédié à ce morceau.**





4. **Quand vous avez sélectionné le Kit, pressez la touche [FUNCTION].**

Le Kit est mémorisé pour ce morceau, et l'appareil revient en mode Song.



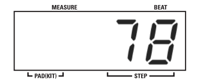
Contrôle de la mémoire disponible pour les morceaux (Songs)

Vous pouvez faire s'afficher la mémoire encore disponible pour les morceaux sous forme de pourcentage. Procédez comme suit.

1. En mode Song, pressez la touche [FUNCTION], puis la touche [PATTERN].

La quantité de mémoire libre est indiquée en pourcentage dans l'afficheur. Cette valeur n'est qu'informative, elle ne peut être changée.





2. Pressez à nouveau la touche [FUNCTION].

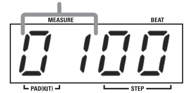
L'appareil revient en mode Song.

Copie d'un morceau (Song)

Cette section décrit comment vous pouvez copier un morceau (Song).

1. En mode Song, sélectionnez le morceau que vous désirez copier.

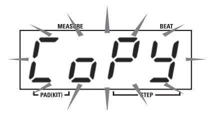
Numéro du morceau source de la copie



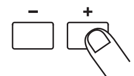
2. Pressez la touche [INSERT/COPY].

La touche [INSERT/COPY] clignote et le morceau actuel est sélectionné comme source de la copie. L'indication "CoPy" clignote dans l'afficheur.





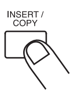
3. **Avec les touches [VALUE +/-], sélectionnez le morceau devant recevoir la copie.**



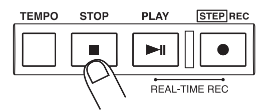


Quand la copie est faite, le contenu du morceau sélectionné comme destination est effacé. Assurez-vous que le morceau sélectionné ne nécessitait pas d'être conservé.

4. **Pour exécuter la copie, pressez la touche [INSERT/COPY]. Pour annuler la procédure, pressez au contraire la touche [STOP].**



Quand la copie est terminée, l'appareil revient en mode Song avec le morceau destination de la copie sélectionné.



Si la copie a été annulée, l'appareil revient en mode Song avec le morceau source de la copie sélectionné.

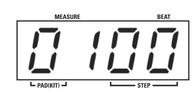
Suppression d'un morceau (Song)

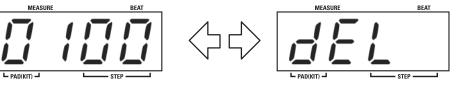
Si vous désirez supprimer un morceau, faites comme suit.

1. **En mode Song, sélectionnez le morceau à supprimer.**

2. **Pressez la touche [DELETE/ERASE].**
La touche [DELETE/ERASE] clignote et l'indication "dEL" alterne dans l'afficheur avec le numéro de morceau.







3. **Pour exécuter la suppression, pressez la touche [DELETE/ERASE]. Pour au contraire annuler la procédure, pressez la touche [STOP].**



Quand la suppression est terminée, l'appareil revient en mode Song avec le morceau vide sélectionné.
Si la suppression a été annulée, l'appareil revient en mode Song avec le morceau d'origine sélectionné.

Une fois supprimé, un morceau ne peut pas être restauré. Prenez donc garde à ne pas supprimer par inadvertance un morceau auquel vous tenez.



Vous pouvez également ramener l'appareil à ses réglages d'usine par défaut, avec tous les morceaux, Patterns User et Kits User ramenés à leur statut d'origine. Pour des détails, voir "Retour aux réglages d'usine de la MRT-3" page 49.

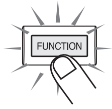
Suppression de tous les morceaux

Si désiré, vous pouvez supprimer tous les morceaux (Songs).



Une fois supprimés, les morceaux ne peuvent pas être restaurés. Prenez donc garde à ne pas supprimer par inadvertance des morceaux auxquels vous tenez.

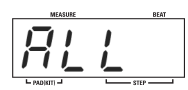
1. En mode Song, la reproduction étant arrêtée, pressez la touche [FUNCTION].

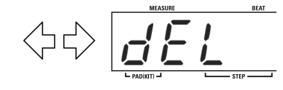


2. Pressez la touche [DELETE/ERASE].

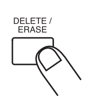
Les indications "dEL" et "ALL" alternent dans l'afficheur.







3. Pour exécuter la suppression, pressez la touche [DELETE/ERASE]. Pour au contraire annuler la procédure, pressez la touche [STOP].



Quand vous pressez la touche [DELETE/ERASE], tous les morceaux du numéro 01 au numéro 99 sont effacés (vidés).

Autres fonctions

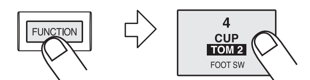
Cette section décrit d'autres fonctions pratiques de la MRT-3 et comment ramener l'appareil à ses réglages d'usine par défaut.

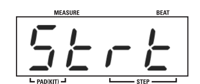
Commande de la MRT-3 par une pédale

La pédale optionnelle FS01 peut servir à piloter diverses fonctions de la MRT-3.

1. **Connectez la FS01 à la prise [FOOT SW] de la face arrière de la MRT-3.**

2. **En mode Pattern, pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 4 (FOOT SW).**
La fonction actuellement sélectionnée pour la pédale s'affiche.



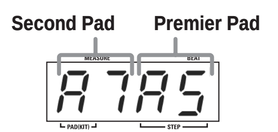


3. **Utilisez les Pads et les touches pour sélectionner la fonction de la pédale.**
Les procédures qui suivent diffèrent selon la fonction qui doit être pilotée par la pédale. Les fonctions suivantes peuvent être sélectionnées.

- **Emploi de la FS01 pour produire le son d'un Pad**
  Cette fonction vous permet de produire le son d'un Pad spécifique quand vous pressez la pédale. C'est pratique par exemple pour jouer au pied le son d'une grosse caisse.
  Pour sélectionner cette fonction, pressez la touche [FUNCTION], puis le Pad 4 (FOOT SW). Pressez ensuite la pédale, relâchez-la et utilisez la touche [PAD BANK] et les Pads 1–7 pour sélectionner le son de Pad assigné à la pédale (l'intensité avec laquelle vous frappez le Pad lors de cette sélection est également mémorisée).
  L'afficheur indique le numéro de Pad sous la forme A1–A7, B1–B7.

- **Emploi de la FS01 pour qu'un même Pad alterne entre deux sons**
  Cette fonction permet d'assigner deux sons (Pads) de batterie ou de percussion à un seul Pad et d'utiliser la pédale pour déterminer lequel sera produit. C'est pratique par exemple pour commander au pied le choix entre charleston ouverte et charleston fermée.

  Pour sélectionner cette fonction, pressez la touche [FUNCTION], puis le Pad 4 (FOOT SW). Pressez ensuite la pédale et relâchez-la. Enfin, pressez le premier Pad, suivi du second. Le numéro du premier Pad est donné par les deux premiers chiffres de l'afficheur et celui du second Pad par les deux derniers chiffres.



La pédale peut maintenant faire alterner ces deux sons. Quand la pédale est pressée, c'est le son du premier Pad qui est produit. Quand la pédale est relâchée, c'est le son du second Pad qui est produit.
Aussi, sans frapper le Pad, presser la pédale produira le son du premier Pad.

- **Emploi de la FS01 pour déterminer le tempo**

La pédale peut fonctionner de la même façon que la touche [TEMPO]. Pour spécifier le tempo, vous pouvez presser la pédale deux fois ou plus au tempo désiré (programmation en temps réel).
Pour sélectionner cette fonction, pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 4 (FOOT SW). Puis pressez la touche [TEMPO] (l'indication "tAP" apparaît dans l'afficheur).

- **Emploi de la FS01 comme une touche [PLAY] (Start/Pause)**

La pédale peut fonctionner de la même façon que la touche [PLAY]. Presser alors la pédale fait alterner entre lecture (Play) et pause : "début de lecture" → "pause" → "reprise de lecture" etc.
Pour sélectionner cette fonction, pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 4 (FOOT SW). Puis pressez la touche [PLAY] (l'indication "Cont" apparaît dans l'afficheur).

- **Emploi de la FS01 comme une touche lecture/arrêt (Start/Stop)**

La pédale peut fonctionner de la même façon que les touches [PLAY] et [STOP]. Presser alors la pédale fait alterner entre lecture et arrêt : ""début de lecture" → "arrêt" → "reprise de lecture depuis le début" etc.
Pour sélectionner cette fonction, pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 4 (FOOT SW). Puis pressez la touche [STOP] (l'indication "Strt" apparaît dans l'afficheur).

- **Emploi de la FS01 pour neutraliser un Pattern ou un morceau (Song)**

La pédale peut servir à neutraliser le Pattern ou le morceau tant qu'elle est pressée (la reproduction se poursuit alors que le son est coupé). Pour sélectionner cette fonction, pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 4 (FOOT SW). Puis pressez la touche [KIT] (l'indication "MutE" apparaît dans l'afficheur).

4. Quand vous avez choisi la fonction, pressez encore la touche [FUNCTION].

Le fonction de la FS01 est maintenant mémorisée et la MRT-3 revient au mode précédent. Essayez de presser la pédale tout en utilisant la MRT-3 pour contrôler son effet.



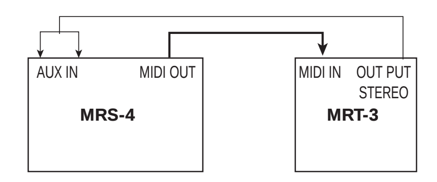
Le réglage ne peut pas être annulé. Pour choisir une autre fonction, répétez la procédure ci-dessus.

Synchronisation de la reproduction avec un autre appareil

Vous pouvez synchroniser le fonctionnement de la MRT-3 sur un appareil externe ayant une prise MIDI OUT tel qu'un séquenceur ou enregistreur MIDI. La MRT-3 accomplit alors sa reproduction de Pattern ou de morceau au tempo imposé par l'appareil externe.

1. Connectez la prise MIDI OUT du séquenceur/enregistreur MIDI à la prise MIDI IN de la MRT-3 à l'aide d'un câble MIDI.

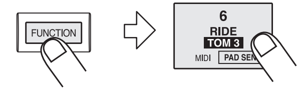
L'illustration montre un exemple de connexion du studio d'enregistrement multipiste MRS-4 ZOOM à la MRT-3. Si vous connectez la sortie de la MRT-3 à l'entrée AUX IN du MRS-4, comme représenté ici, la MRT-3 peut fournir une piste de rythme dédiée sans consommer aucune piste audio du MRS-4.





Vérifiez que l'appareil MIDI externe sait émettre les messages d'horloge MIDI, Start/Stop/Continue.

2. En mode Pattern, pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 6 (MIDI).



L'horloge actuellement utilisée par la MRT-3 s'affiche.
La signification de cet affichage est la suivante.

- **Int (Interne)**

  La MRT-3 fonctionne avec son horloge interne (réglage par défaut). C'est le réglage pour utiliser la MRT-3 toute seule.

- **Midi (Horloge MIDI)**

  La MRT-3 reçoit un signal d'horloge d'une source externe (séquenceur/enregistreur MIDI, etc) et synchronise son tempo de reproduction sur ce signal. Les procédures de lecture (lancement/arrêt/redémarrage de reproduction) et de déplacement (accès à une position) peuvent également être pilotées à distance par l'appareil externe.

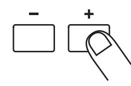
- **rMt (Remote ou "télécommande")**

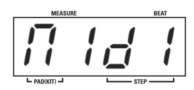
  La MRT-3 utilise son horloge interne, comme avec "Int". Toutefois, seules les procédures de lecture peuvent être pilotées par l'appareil externe.

La source d'horloge et les messages MIDI acceptés selon les réglages sont donnés ici.

	Int	Midi	rMt
Source d'horloge	Horloge interne	Horloge MIDI	Horloge interne
Start/Stop/Continue (acceptés)	Non	Oui	Oui
Song Position Pointer (accepté)	Non	Oui	Non

3. **Avec les touches [VALUE +/-], choisissez le réglage "Midi" ou "rMt".**



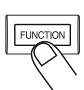


Si vous désirez piloter à la fois tempo, procédures de lecture et de déplacement depuis l'appareil externe, sélectionnez "Midi". Dans ce cas, les réglages de tempo interne de la MRT-3 n'ont pas d'effet. Réglez le tempo sur l'appareil externe.

Pour ne piloter que les procédures de lecture depuis l'appareil externe, sélectionnez "rMt". Dans ce cas, les réglages de tempo internes de la MRT-3 sont actifs (comme le tempo de la MRT-3 et celui de l'appareil externe ne sont pas synchronisés, la concordance de position dans un morceau pour la reproduction n'est pas possible).

4. **Pressez encore la touche [FUNCTION].**

L'appareil revient au mode précédent.



5. **Sélectionnez un morceau (Song) ou Pattern à jouer en synchronisation.**

6. **Lancez la reproduction sur le séquenceur/enregistreur MIDI.**

- **Quand "Midi" est choisi comme source d'horloge**

  La MRT-3 démarre avec le séquenceur en synchronisation avec le tempo de l'horloge MIDI. Quand le séquenceur/enregistreur MIDI est arrêté, la MRT-3 s'arrête aussi. Quand le séquenceur/enregistreur MIDI accède à une position particulière dans le morceau pour la reproduction, la MRT-3 le suit pour reprendre la reproduction depuis cette position.

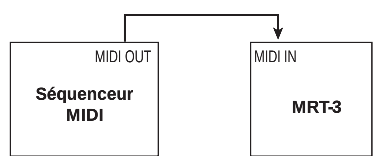
- **Quand "rMt" est choisi comme source d'horloge**

  La MRT-3 démarre avec le séquenceur, en utilisant son réglage de tempo interne.
  Quand le séquenceur/enregistreur MIDI est arrêté, la MRT-3 s'arrête aussi. Quand le séquenceur/enregistreur MIDI accède à une position particulière dans le morceau pour la reproduction, la MRT-3 ne recommence pas sa reproduction depuis cette position.

Déclenchement des sons de la MRT-3 par un appareil MIDI externe

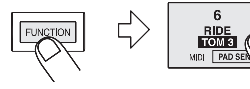
A l'aide d'un séquenceur MIDI ou clavier MIDI externe, vous pouvez déclencher les sources sonores de la MRT-3. Pour cela, le canal MIDI de réception de la MRT-3 doit correspondre au canal MIDI d'émission de l'appareil externe.

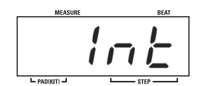
1. Reliez la prise MIDI OUT du séquenceur MIDI ou équivalent à la prise MIDI IN de la MRT-3, à l'aide d'un câble MIDI.



2. En mode Pattern, pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 6 (MIDI).

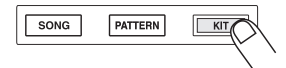
L'horloge actuellement employée par la MRT-3 s'affiche.

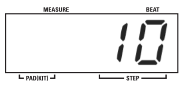




3. Pressez et tenez la touche [KIT].

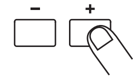
Alors que la touche [KIT] est maintenue pressée, l'afficheur indique le canal de réception MIDI actuel (réglage par défaut : 10).

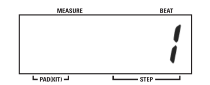




4. Avec les touches [VALUE +/-], sélectionnez le canal MIDI de réception.

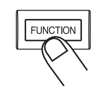
Le canal MIDI de réception peut être réglé sur OFF (aucun message MIDI reçu), ou 1 – 16.





5. Quand le réglage est terminé, pressez à nouveau la touche [FUNCTION].

L'appareil revient au mode précédent.



6. Jouez avec le séquenceur ou clavier MIDI externe

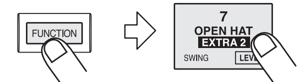
La MRT-3 produit des sons de batterie/percussion en fonction des numéros de note reçus par la prise MIDI IN. Pour des informations sur l'assignation des numéros de note, veuillez vous référer à la section "Référence" à la fin de ce manuel.
Il est aussi possible d'envoyer un message de changement de programme à la MRT-3 pour changer de Kit. Pour des informations sur l'assignation des numéros de changement de programme, veuillez vous référer à la section "Référence" à la fin de ce manuel.

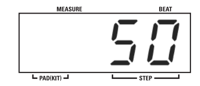
Réglage du swing en lecture de Pattern/Song

Vous pouvez régler l'intensité de swing (jeu à cadence ternaire) pour la reproduction des Patterns et morceaux. Ce réglage affecte tous les Patterns et morceaux.

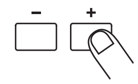
1. En mode Pattern ou en mode Song, pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 7 (SWING).

Le réglage actuel de la valeur de swing s'affiche (réglage par défaut: 50).



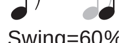


2. Avec les touches [VALUE +/-], ajustez la valeur de swing.



La page de réglage est 50–75. Monter le réglage depuis la valeur par défaut de 50 (pas de swing) augmente l'intervalle entre le temps fort et le temps faible dans une mesure, donnant une cadence swing (ternaire).



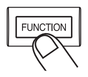




TRUC

Si nécessaire, pressez la touche [PLAY] pour écouter un Pattern et contrôler l'effet.

3. Quand le réglage est terminé, pressez à nouveau la touche [FUNCTION].



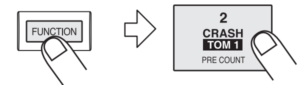
L'appareil revient au mode précédent.

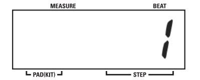
Réglage du pré-compte pour enregistrer en temps réel

La MRT-3 peut effectuer un compte à rebours avant le début de l'enregistrement en temps réel. Le nombre de mesures ainsi précomptées peut être changé et le pré-compte peut être désactivé. Ce réglage affecte tous les Patterns.

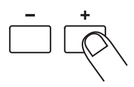
1. En mode Pattern, pressez la touche [FUNCTION] puis le Pad 2 (PRE COUNT).

Le réglage actuel de pré-compte s'affiche (réglage par défaut: 1).





2. Avec les touches [VALUE +/-], faites un des réglages suivants.

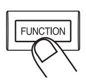


0: Pas de pré-compte
1: Pré-compte d'une mesure
2: Pré-compte de deux mesures
PAd: L'enregistrement commence quand un Pad est frappé



Quand "PAd" est sélectionné, tenir enfoncée la touche [REC] en pressant la touche [PLAY] en mode Pattern fait s'afficher l'indication "rEAdy" et l'appareil passe en attente d'enregistrement.

3. Quand le réglage est fait, pressez à nouveau la touche [FUNCTION].



L'appareil revient au mode précédent.

Retour aux réglages d'usine de la MRT-3

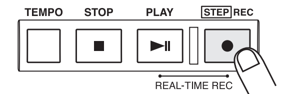
Vous pouvez ramener toutes les données mémorisées et tous les réglages de la MRT-3 à leur valeur d'usine par défaut. Cela s'appelle l'initialisation.

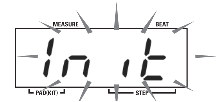


Utilisez cette fonction avec soin. L'initialisation effacera toutes les données de Pattern User, de Kit User et de morceau que vous aurez créées.

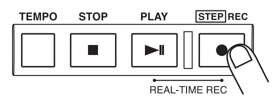
1. Tenez enfoncée la touche [REC] en mettant la MRT-3 sous tension.

L'afficheur indique "Init".

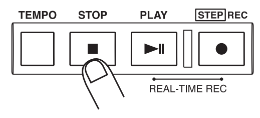




2. Pour effectuer l'initialisation, pressez à nouveau la touche [REC]. Pour au contraire annuler la procédure, pressez la touche [STOP].



Quand l'initialisation est accomplie, toutes les données et tous les réglages de la MRT-3 retrouvent leur valeur d'usine par défaut et l'appareil redémarre.



Si la procédure est annulée, l'appareil s'allume normalement.

Mauvais fonctionnement

Contrôlez d'abord les points suivants si vous rencontrez un problème avec la MRT-3.

Pas de son ou volume très faible.

- **Le sélecteur [POWER] est-il sur ON?**
  Mettez sous tension comme décrit en section "Préparations" (page 8).
- **La prise [OUTPUT] est-elle bien reliée au système d'écoute?**
  Faites les connexions comme décrites dans "Se connecter" (page 7).
- **Y-a-t-il un problème avec le câble blindé?**
  Essayez un autre câble.
- **Le système d'écoute connecté fonctionne-t-il bien et son réglage de volume est-il bon?**
  Vérifiez le système et assurez-vous que le niveau est bien réglé.
- **La commande [OUTPUT LEVEL] de la MRT-3 est-elle bien réglée?**
  Réglez la commande de façon adaptée.

Distorsion ou absences du son.

- **Le niveau de sortie de la MRT-3 est-il trop élevé?**
  Réglez la commande [OUTPUT LEVEL] de la MRT-3 sur une position adaptée.

Impossible d'enregistrer un Pattern.

- **La MRT-3 est-elle réglée sur un mode autre que le mode Pattern?**
  Activez le mode Pattern (voir p. 14).
- **La mémoire est-elle saturée?**
  Vérifiez la mémoire restant libre (voir page 39) et supprimez Patterns et morceaux inutiles.

Impossible d'enregistrer un morceau.

- **La MRT-3 est-elle réglée sur un mode autre que le mode Song?**
  Activez le mode Song (voir p. 33)
- **La mémoire est-elle saturée?**
  Vérifiez la mémoire restant libre (voir page 39) et supprimez Patterns et morceaux inutiles.

Le son n'est pas produit en stéréo.

- **Un câble en Y est-il connecté en prise [OUTPUT STEREO/PHONES]?**
  Faites les connexions comme décrites dans "Se connecter" (page 7).
- **Le panoramique est-il bien réglé?**
  Vérifiez si le paramètre Pan des sons du Kit employé est réglé correctement (voir page 28).

La pédale FS01 n'a pas d'effet.

- **La pédale est-elle bien connectée à la prise [FOOT SW]?**
  Faites les connexions comme décrites dans "Se connecter" (voir page 7).
- **La bonne fonction est-elle choisie pour la FS01?**
  Utilisez la touche [FUNCTION] et le Pad 4 (FOOT SW) pour sélectionner le bon réglage (voir page 42).

Caractéristiques

Fréquence d'échantillonnage:	47,6 kHz
Convertisseur N/A:	16 bits linéaires
Polyphonie maximale:	21 voix
Résolution:	96 clics d'horloge par noire
Tempo:	40 – 250 BPM
Notes/événements (Max.):	20 000
Sons instrumentaux:	199
Kits de batterie:	70 (50 Preset, 20 User)
Patterns rythmiques:	495 (396 Preset, 99 User)
Songs:	99
Pads:	7 pads (avec sensibilité à la dynamique)
Afficheur:	Afficheur à 4 chiffres, DEL à 7 segments
Entrées	
Commande:	FOOT SW IN
MIDI:	MIDI IN
Sorties	
MONO OUT	Prise jack mono standard (Niveau de sortie maximal +3 dBm, sous une charge de 10 kilo-ohms ou plus)
STEREO OUT	Prise jack stéréo standard/Prise pour écouteurs (Niveau de sortie maximal +3 dBm, sous une charge de 10 kilo-ohms ou plus)
Alimentation:	Adaptateur 9 V CC, (-) central, 300 mA (AD-0006 ZOOM) Piles IEC R6 (taille AA) x 4 Durée de vie des piles en usage continu: approx. 15 heures (avec des piles alcalines)
Dimensions externes:	144 mm (L) x 165 mm (P) x 52 mm (H)
Poids:	440 g (sans piles)
Accessoires fournis:	Mode d'emploi

0 dB = 0,775 Vrms

Aspect et caractéristiques sont sujets à modifications sans préavis.

Référence

Liste des Kits

N°	NOM DU KIT	Prog. MIDI
01	Live Rock	3
02	Studio	4
03	Standard	5
04	Funk Trap	6
05	Epic Rock	7
06	Ballad	8
07	Modern	10
08	Rap/HipHop	11
09	Techno Beat	12
10	General Drum	13, 33
11	Live Rock variation 1	14
12	Live Rock variation 2	15
13	Live Rock variation 3	16
14	Studio variation 1	18
15	Studio variation 2	2, 19
16	Studio variation 3	20
17	Standard variation 1	1, 21
18	Standard variation 2	22
19	Standard variation 3	23
20	Funk Trap variation 1	24
21	Funk Trap variation 2	27
22	Funk Trap variation 3	28
23	Epic Rock variation 1	29
24	Epic Rock variation 2	30
25	Ballad variation 1	31
26	Ballad variation 2	32
27	Modern variation 1	34
28	Modern variation 2	35
29	Rap/HipHop variation 1	36
30	Rap/HipHop variation 2	37
31	Rap/HipHop variation 3	38
32	Techno Beat variation 1	39
33	Techno Beat variation 2	40
34	Techno Beat variation 3	42
35	General Drum Room	9, 43
36	General Drum Power	17, 44
37	General Drum Electronic	25, 45
38	General Drum Analog	26, 46
39	General Drum Brush	41, 47
40	Latin Special	48
41	Percussions	49
42	Live Rock Mastering	50
43	Studio Mastering	51
44	Funk Trap Mastering	52
45	Epic Rock Mastering	53
46	Ballad Mastering	54
47	Modern Mastering	55
48	Power-benddown	56
49	Special Effect Sounds 1	57
50	Special Effect Sounds 2	58

N°	NOM DU KIT	Prog. MIDI
51	USER 51	59
≀	≀	≀
70	USER 70	78

	PRESET 01	79
	≀	≀
	PRESET 50	128

Référence

Numéros de note MIDI associés

N°	INSTRUMENT	PAD
24		
25		
26		
27	Q aigu	
28	Slap	
29	Scratch (poussé)	
30	Scratch (tiré)	
31	Baguettes	
32	Clic carré	
33	Clic (métronome)	
34	Cloche (métronome)	
35	Grosse caisse 2	PAD B-1
36	Grosse caisse 1	PAD A-1
37	EXTRA1(margelle)	PAD B-5
38	Caisse claire 1	PAD A-3
39	EXTRA2(Clq. mains)	PAD B-7
40	Caisse claire 2	PAD B-3
41	(TOM 3)	(PAD B-6)
42	Charleston fermée	PAD A-5
43	TOM 3	PAD B-6
44	Pédale charleston	
45	(TOM 2)	(PAD B-4)
46	Charleston ouverte	PAD A-7
47	TOM 2	PAD B-4
48	(TOM 1)	(PAD B-2)
49	CRASH	PAD A-2
50	TOM 1	PAD B-2
51	RIDE	PAD A-6
52	Cymbale chinoise	
53	Dôme de cymbale	PAD A-4
54	Tambourin	
55	Cymbale splash	
56	Cloche	
57	Cymbale crash 2	(PAD A-2)
58	Vibraslap	
59	Cymbale ride 2	

middle C

N°	INSTRUMENT	
60	Bongo aigu	
61	Bongo grave	
62	Conga aiguë étouf.	
63	Conga aiguë libre	
64	Conga grave	
65	Timbale aiguë	
66	Timbale grave	
67	Agogo aiguë	
68	Agogo grave	
69	Cabasa	
70	Maracas	
71	Sifflet court	
72	Sifflet long	
73	Guiro court	
74	Guiro long	
75	Claves	
76	Wood Block aigu	
77	Wood Block grave	
78	Cuica étouffée	
79	Cuica libre	
80	Triangle étouffé	
81	Triangle libre	
82	Shaker	
83	Jingle Bell	
84	Belltree	
85	Castagnettes	
86	Surdo étouffé	
87	Surdo libre	
88		

Liste des instruments

Catégorie	N°	Nom
1: KICK (Grosse caisse)	1	Live Kick 1
	2	Live Kick 2
	3	Studio Booth Kick
	4	Small Booth Kick
	5	Middle Booth Kick
	6	Muted Kick
	7	Tight Shell Kick
	8	Huge Kick
	9	Deep Hard beater Kick
	10	Ambient Kick
	11	Stage Ambient Kick 1
	12	Stage Ambient Kick 2
	13	Dry Kick
	14	Resonated Kick
	15	Deep Shell Kick
	16	Deep Muffed Kick
	17	Analog Kick
	18	Short Analog Kick
	19	DIGI-ANA Kick
	20	Long DIGI-ANA Kick
	21	Synth Kick
	22	Velocity Bend Kick
2: SNARE (Caisse claire)	1	Live Ambient 1
	2	Live Ambient 2
	3	Booth Ambient
	4	Booth Dry
	5	Dry Snappy
	6	Dry High Tuned
	7	High Tuned 1
	8	High Tuned 2
	9	High Tuned 3
	10	Deep Body Ambient
	11	Deep Snappy
	12	High Tensioned Snappy
	13	Tight Muted
	14	Resonated Tuning
	15	Tighten Gate
	16	Mono Analog
	17	Stereo Analog
	18	Mono DIGI-ANA
	19	Stereo DIGI-ANA
	20	Reverb Snare 1
	21	Reverb Snare 2
	22	Room Snare
	23	Power Snare
	24	Electric Snare
	25	Brush Short
	26	Brush Long
	27	Brush Slap
	28	Bend Down

Catégorie	N°	Nom
3: TOM	1	Live Tom 1
	2	Live Tom 2
	3	Live Floor
	4	Studio Tom 1
	5	Studio Tom 2
	6	Studio Floor
	7	Dry Tom 1
	8	Dry Tom 2
	9	Dry Floor
	10	Loose Tom 1
	11	Loose Tom 2
	12	Loose Floor
	13	Ambient Tom 1
	14	Ambient Tom 2
	15	Ambient Floor
	16	Low Tune Tom 1
	17	Low Tune Tom 2
	18	Low Tune Floor
	19	Hard Hit Tom 1
	20	Hard Hit Tom 2
	21	Hard Hit Floor
	22	808 Tom 1
	23	808 Tom 2
	24	808 Floor
	25	Power Gate Tom 1
	26	Power Gate Tom 2
	27	Power Gate Floor
	28	Acoustic Tom 1
	29	Acoustic Tom 2
	30	Acoustic Floor
	31	Room Tom 1
	32	Room Tom 2
	33	Room Floor
	34	Electric Tom 1
	35	Electric Tom 2
	36	Electric Floor
	37	Bend Down Tom 1
	38	Bend Down Tom 2
	39	Bend Down Floor
	40	TOMVERB
	41	FLOORVERB
	42	Synth Drum Tom
4: HI HATS (Charleston)	1	Live Close-Hat
	2	Live Open-Hat
	3	Studio Close-Hat
	4	Clear Close-Hat
	5	Clear Open-Hat
	6	Analog Close-Hat
	7	Analog Open-Hat
	8	DIGI-ANA Close-Hat

Catégorie	N°	Nom
4: HI HATS (Charleston)	9	DIGI-ANA Open-Hat
	10	Acoustic Foot-Hat
	11	Acoustic Short Foot
	12	Analog Foot-Hat
	13	Bend Down Close-Hat
	14	Bend Down Open-Hat
	15	Bend Down Foot-Hat
5: CYMBAL (Cymbale)	1	Crash 1
	2	Crash 2
	3	Analog Crash
	4	Thin Crash
	5	Splash 1
	6	Splash 2
	7	Bend Down Crash
	8	China 1
	9	China 2
	10	Ride 1
	11	Ride 2
	12	Ride 3
	13	Bend Down Ride
	14	Cup
	15	SFX Cup
6: EXTRA	1	Live Rim
	2	Live Long Rim
	3	Dry Rim
	4	Velocity Bend Down Rim
	5	Cowbell 1
	6	Analog Cowbell
	7	Velocity Bend Down Cowbell
	8	Live Tambourine
	9	Velocity Bend Down Tambourine
	10	Clap
	11	Filtered Clap
	12	Velocity Bend Down Clap
	13	Analog Claves
	14	DIGI-ANA Snap
	15	Click Noise
7: GLOBAL	1	High Q
	2	Slap
	3	Scratch Push
	4	Scratch Pull
	5	Sticks
	6	Square Click
	7	Metronome Click
	8	Metronome Bell
	9	Tambourine
	10	Vibraslap
	11	High Bongo
	12	Low Bongo
	13	Mute High Conga

Catégorie	N°	Nom
7: GLOBAL	14	Open High Conga 1
	15	Open High Conga 2
	16	Low Conga
	17	High Timbale
	18	Low Timbale
	19	High Agogo
	20	Low Agogo
	21	Cabasa
	22	Maracas
	23	Short High Whistle
	24	Long Whistle
	25	Short Guiro
	26	Long Guiro
	27	Claves
	28	High Wood Block
	29	Low Wood Block
	30	Mute Cuica
	31	Open Cuica
	32	Mute Triangle
	33	Open Triangle
	34	Shaker
	35	Jingle Bell
	36	Bell Tree
	37	Castanets
	38	Mute Surdo
	39	Open Surdo
8: SFX (Effets spéciaux)	1	Filter Swept Cymbal
	2	Gamelan
	3	Bass Slide
	4	REV Wet 1
	5	REV Wet 2
	6	Bell
	7	Odaiko
	8	ChuDaiko
	9	Oedo
	10	Chinese Temple
	11	Mokugyo
	12	Huge Clock
	13	UFO
	14	Door Close
	15	Door Open
	16	Kishimi
	17	Sliding
	18	Engine Cell
	19	Sonar
	20	Space
	21	Sequence
	22	Minor7
	23	Major7

Liste des Patterns

Ecran	Nom du Pattern	KIT
A01	08Beat01	1
A02	08Beat02	1
A03	08Beat03	1
A04	08Beat04	1
A05	08Beat05	2
A06	08Beat06	2
A07	08Beat07	4
A08	08Beat08	4
A09	08Beat09	4
A10	08Beat10	4
A11	08Beat11	20
A12	08Beat12	20
A13	16Beat01	35
A14	16Beat02	35
A15	16Beat03	6
A16	16Beat04	6
A17	16Beat05	6
A18	16Beat06	6
A19	16Beat07	2
A20	16Beat08	2
A21	16FUS01	36
A22	16FUS02	36
A23	JAZZ01	14
A24	JAZZ02	26
A25	JAZZ03	25
A26	JAZZ04	14
A27	BOSSA	40
A28	CNTRY	3
A29	68BLUS	6
A30	DANCE	10
A31	Rock01	5
A32	Rock02	15
A33	Rock03	23
A34	Rock04	4
A35	Rock05	4
A36	Rock06	7
A37	Rock07	23
A38	Rock08	36
A39	Rock09	3
A40	Rock10	7
A41	Rock11	2
A42	Rock12	1
A43	Rock13	20
A44	Rock14	20
A45	Rock15	3
A46	Rock16	3
A47	Rock17	1
A48	Rock18	3
A49	Rock19	36
A50	Rock20	1

Ecran	Nom du Pattern	KIT
A51	Rock21(shuffle)	2
A52	Rock22(shuffle)	14
A53	Rock23	4
A54	Rock24	1
A55	Rock25	1
A56	Rock26	4
A57	Rock27	1
A58	Rock28	4
A59	Rock29	1
A60	Rock30	2
A61	Rock31	1
A62	Rock32	4
A63	Rock33	1
A64	Rock34	14
A65	Rock35T	1
A66	HRK01	1
A67	HRK02	24
A68	HRK03	13
A69	HRK04	13
A70	HRK05	17
A71	HRK06	5
A72	HRK07(shuffle)	17
A73	HRK08	1
A74	HRK09	24
A75	HRK10	2
A76	HRK11	1
A77	MTL01	11
A78	MTL02	1
A79	MTL03	1
A80	MTL04	35
A81	MTL05	1
A82	MTL06	4
A83	THRS01	36
A84	THRS02	36
A85	THRS03	1
A86	PUNK01	24
A87	PUNK02	11
A88	FUS01	20
A89	FUS02	4
A90	FUS03	20
A91	FUS04	22
A92	FUS05	22
A93	FUS06	18
A94	FUS07	4
A95	FUS08	17
A96	FUS09	4
A97	FUS10	10
A98	FUS11	10
A99	FUS12	3

Ecran	Nom du Pattern	KIT
B01	POP01	3
B02	POP02	3
B03	POP03	18
B04	POP04	18
B05	POP05	3
B06	POP06	17
B07	POP07	17
B08	POP08	17
B09	POP09	17
B10	POP10(shuffle)	4
B11	POP11(shuffle)	22
B12	POP12	32
B13	POP13	33
B14	POP14	22
B15	POP15	40
B16	POP16	2
B17	POP17	35
B18	POP18	20
B19	POP19T	26
B20	RnB01	20
B21	RnB02	4
B22	RnB03	6
B23	RnB04	2
B24	RnB05	4
B25	RnB06	27
B26	RnB07	10
B27	RnB08	11
B28	RnB09(shuffle)	15
B29	RnB10	1
B30	RnB11	4
B31	RnB12	22
B32	RnB13	8
B33	RnB14	35
B34	FUNK01	22
B35	FUNK02	4
B36	FUNK03	14
B37	FUNK04	14
B38	FUNK05	13
B39	FUNK06	21
B40	FUNK07	4
B41	FUNK08	4
B42	FUNK09	4
B43	FUNK10	19
B44	FUNK11	3
B45	FUNK12	19
B46	FUNK13	6
B47	FUNK14	22
B48	FUNK15	2
B49	16ROCK01	20
B50	16ROCK02	21

Ecran	Nom du Pattern	KIT
B51	16ROCK03	4
B52	16ROCK04	4
B53	16ROCK05	4
B54	16ROCK06	2
B55	GrvDrm01	40
B56	GrvDrm02	4
B57	GrvDrm03	1
B58	BALD01	40
B59	BALD02	2
B60	BALD03	40
B61	BALD04	6
B62	BALD05	20
B63	BALD06	20
B64	BALD07(shuffle)	3
B65	BALD08(shuffle)	3
B66	BALD09(shuffle)	3
B67	BALD10(shuffle)	7
B68	BALD11(shuffle)	7
B69	BALD12T	4
B70	BALD13T	5
B71	BLUS01(shuffle)	11
B72	BLUS02(shuffle)	20
B73	BLUS03(shuffle)	20
B74	BLUS04(shuffle)	11
B75	BLUS05(shuffle)	11
B76	BLUS06T	7
B77	BLUS07T	1
B78	BLUS08T	17
B79	CNTR01	18
B80	CNTR02	3
B81	CNTR03	3
B82	CNTR04	17
B83	CNTR05	40
B84	JAZZ01	3
B85	JAZZ02	4
B86	JAZZ03	4
B87	JAZZ04	3
B88	JAZZ05	4
B89	JAZZ06	40
B90	JAZZ07	7
B91	JAZZ08T	3
B92	JAZZ09P	40
B93	SHFL01	15
B94	SHFL02	15
B95	SHFL03	14
B96	SHFL04	2
B97	SHFL05	2
B98	SHFL06	4
B99	SHFL07	4

Ecran	Nom du Pattern	KIT
C01	HIP01	33
C02	HIP02	8
C03	HIP03	17
C04	HIP04	9
C05	HIP05	8
C06	HIP06	24
C07	HIP07	9
C08	HIP08	9
C09	HIP09	1
C10	HIP10	3
C11	HIP11	3
C12	HIP12	39
C13	HIP13	8
C14	HIP14	24
C15	HIP15	1
C16	HIP16	31
C17	HIP17	9
C18	HIP18	30
C19	HIP19	11
C20	HIP20	4
C21	HIP21	4
C22	HIP22	3
C23	HIP23	30
C24	HIP24	5
C25	HIP25	8
C26	HIP26	4
C27	HIP27	9
C28	HIP28	30
C29	HIP29	33
C30	HIP30	33
C31	HIP31	40
C32	HIP32	40
C33	DANC01	33
C34	DANC02	21
C35	DANC03	40
C36	DANC04	21
C37	DANC05	9
C38	DANC06	40
C39	DANC07	33
C40	HOUS01	40
C41	HOUS02	8
C42	HOUS03	40
C43	HOUS04	40
C44	HOUS05	9
C45	HPUS06	34
C46	TECH01	8
C47	TECH02	9
C48	TECH03	9
C49	TECH04	8
C50	TECH05	9
C51	TECH06	9
C52	TECH07	8
C53	TECH08	40
C54	DnB01	32
C55	DnB02	8
C56	DnB03	4
C57	DnB04	9
C58	DnB05	30
C59	DnB06	22
C60	DnB07	29
C61	TRIP01	34
C62	TRIP02	3
C63	TRIP03	34
C64	AMB01	22
C65	AMB02	2
C66	AMB03	1
C67	AMB04	4
C68	INDUSTRIAL01	23
C69	INDUSTRIAL02	24
C70	INDUSTRIAL03	9
C71	REGG01	18
C72	REGG02	21
C73	REGG03	40
C74	REGG04	40
C75	SKA01	20
C76	SKA02	18
C77	SKA03	15
C78	LATN01	40
C79	LATN02	40
C80	LATN03	40
C81	LATN04	40
C82	LATN05	40
C83	LATN06	40
C84	LATN07	40
C85	LATN08	40
C86	LATN09	40
C87	LATN10	4
C88	LATN11	4
C89	LATN12	18
C90	BOSSA01	40
C91	SAMBA01	4
C92	SAMBA02	22
C93	AFRO01	16
C94	AFRO02	40
C95	AFRO03	40
C96	MidE01	13
C97	MidE02	3
C98	MidE03	40
C99	MidE04T	22

Ecran	Nom du Pattern	KIT
D01	INTRO01	1
D02	INTRO02	1
D03	INTRO03	2
D04	INTRO04	4
D05	INTRO05	3
D06	INTRO06	20
D07	INTRO07	5
D08	INTRO08	6
D09	INTRO09(shuffle)	1
D10	INTRO10	5
D11	INTRO11	20
D12	INTRO12	2
D13	INTRO13	3
D14	INTRO14	20
D15	INTRO15	3
D16	INTRO16	6
D17	INTRO17	19
D18	INTRO18	4
D19	INTRO19	14
D20	ROCK-FILL01	2
D21	ROCK-FILL02	2
D22	ROCK-FILL03	1
D23	ROCK-FILL04	1
D24	ROCK-FILL05	4
D25	ROCK-FILL06	5
D26	ROCK-FILL07	1
D27	ROCK-FILL08	4
D28	ROCK-FILL09	5
D29	HARDROCK-FILL01	14
D30	HARDROCK-FILL02	4
D31	HARDROCK-FILL03	6
D32	HARDROCK-FILL04	14
D33	METAL-FILL01	6
D34	METAL-FILL02	6
D35	THRASH-FILL01	2
D36	FUSION-FILL01	22
D37	FUSION-FILL02	35
D38	FUSION-FILL03	35
D39	FUSION-FILL04	4
D40	FUSION-FILL05	4
D41	FUSION-FILL06	4
D42	POPS-FILL01	3
D43	POPS-FILL02	17
D44	POPS-FILL03	18
D45	POPS-FILL04	3
D46	POPS-FILL05	17
D47	POPS-FILL06	17
D48	POPS-FILL07	18
D49	RnB-FILL01	7
D50	RnB-FILL02	19

Ecran	Nom du Pattern	KIT
D51	FUNK-FILL01	4
D52	FUNK-FILL02	4
D53	FUNK-FILL03	20
D54	FUNK-FILL04	20
D55	GROOVE-FILL01	4
D56	GROOVE-FILL02	22
D57	BALAD-FILL01	7
D58	BALAD-FILL02	7
D59	BLUES-FILL03	20
D60	BLUES-FILL04	20
D61	COUNTRY-FILL01	3
D62	COUNTRY-FILL02	3
D63	JAZZ-FILL01	6
D64	JAZZ-FILL02	6
D65	SHUFFLE-FILL01	23
D66	SHUFFLE-FILL02	1
D67	HIP-FILL01	8
D68	HIP-FILL02	30
D69	DANCE-FILL01	9
D70	DANCE-FILL02	9
D71	DANCE-FILL03	32
D72	DANCE-FILL04	33
D73	HOUSE-FILL01	4
D74	HOUSE-FILL02	40
D75	TECHNO-FILL01	9
D76	TECHNO-FILL02	9
D77	DRUMnBAS-FILL01	22
D78	DRUMnBAS-FILL02	21
D79	AMBIENT-FILL01	24
D80	AMBIENT-FILL02	4
D81	INDUSTRIAL-FILL01	23
D82	SHUFFLE-FILL01	15
D83	REGGAE-FILL01	21
D84	REGGAE-FILL02	21
D85	LATIN-FILL01	4
D86	LATIN-FILL02	4
D87	BOSSA-FILL01	18
D88	BOSSA-FILL02	4
D89	AFRO-FILL01	40
D90	AFRO-FILL01	40
D91	MidE-FILL01	4
D92	MidE-FILL02	40
D93	ENDING01	1
D94	ENDING02	2
D95	ENDING03	4
D96	ENDING04	3
D97	ENDING05	6
D98	ENDING06	6
D99	ENDING07	4

Equipement MIDI

1. Messages reconnus

```
    Statut   1er    2nd      Description

-----------------------------------------------------------------------------------
     8nH     kk     vv       Note Off  kk: numéro de note             (Voir Note 1)
                                       vv: la dynamique sera ignorée

     9nH     kk     00H      Note Off  kk: numéro de note             (Voir Note 1)

     9nH     kk     vv       Note On   kk: numéro de note
                                       vv: dynamique

     BnH     07H    vv       Volume par canal       vv: valeur de volume
     BnH     11H    vv       Expression par canal   vv: valeur d'expression
     BnH     78H    xx       All Sounds Off (coupure de tous les sons)
     BnH     7BH    xx       All Notes Off (coupure de toutes les notes)

     CnH     pp              Changement de programme   pp: n˚ programme(Voir Note 2)

     F2H     sl     sh       SPP (position du morceau)  shsl: position (Voir Note 3)
     F3H     ss              Sélection de morceau (Song)  ss: n˚ de Song 0-98

     F8H                     Horloge de synchronisation
     FAH                     Start (démarrage)
     FBH                     Continue (reprise)
     FCH                     Stop (arrêt)
```

NOTE: n = numéro de canal MIDI (0000 - 1111)

1. Les messages Note Off sont reconnus mais ignorés.
2. La relation entre numéros de programme et numéros de Kits est donnée dans la "Liste des Kits" fournie.
3. SPP (Song Position Pointer) pour un Pattern: la nouvelle position couvre la longueur (nombre de mesures) du Pattern.
4. Les messages Note On peuvent être enregistrés dans un Pattern.

2. Messages transmis

AUCUN.

3. Messages exclusifs de système

Aucun message SysEx n'est reconnu/transmis.

Tableau d'équipement MIDI

[BOITE A RYTHMES] Date : 20 février 2002
Modèle MRT-3 Tableau d'équipement MIDI Version : 1.00

Fonction ...		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base	Par défaut Modifié		1-16 1-16	Mémorisé
Mode	Par défaut Modifié Altéré	******************	3	
Numéro de note	Joués	******************	0-127	
Dynamique	Note ON Note OFF		o x	
After Touch	Polyph. Par canal		x x	
Pitch Bend			x	
Changement de Commande			7 11 120	Volume Expression All Sounds Off
Changement de programme	N˚ réels	******************	o 0-127	
Système Eexclusif			x	
Système Commun	Position Morceau Accord		o o x	
Système en temps réel	Horloge Commandes		o o	
Messa-ges aux.	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Réinitialis.		x o x x	
Notes		Aucun message ne sera transmis.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO o : Oui
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO x : Non

Index

■ Affichage ■

■ A ■

■ B ■

■ C ■

■ D ■

■ E ■

■ I ■

■ K ■

■ M ■



ZOOM CORPORATION
NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan
TELEPHONE: +81-42-369-7116 FAX: +81-42-369-7115
Site Web: http://www.zoom.co.jp

MRT-3 – 5000-1